

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

6-hasábos petit sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.
Bélyegdíj külön 60 fillér.
Nyilatkozat sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1900.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Stauber József.

Vasárnap, június 17.

Mai számunk főbb közleményei:

Vezércikk: Szünet előtt.

A képviselőház ülése.

A kínai felfordulás.

Ugront felmentették.

Egy rozsás ármádia.

Romantika a havasokban.

A legtekélyesebb távirógép.

Az aradi waggonyár tizezredik waggonja.

Egy örült császárné életéből.

Az aradi atléta verseny.

A nagyságos úr pénze.

A tanítók ünnepe.

Egyről-másról. Irta: Vay Sándor gróf.

Tárca: Floridai bűn. Irta: Virter Ferencz.

Csarnok: A kis örmény és a nagy örmény.

Irta: Szabó Ferencz.

Szünet előtt.

Budapest, június 16.

Még két nap s a képviselőház kapui hosszú időre bezáródnak. Alkalomszerű visszapillantani az elmúlt ülészakra, melynek működése elég tartalmas és munkás volt. Sok mindent végzett ez idő alatt a képviselőház. Az elvégzett dolgokat, tárgyalt javaslatokat egyenként felsorolni felesleges. Sokkal rövidebb idő alatt hozták meg e törvények, semmint azok az emlékezetből kiveszhettek volna. Annyi bizonyos, hogy e rövid egy év alatt többet végzett az országgyűlés, mint előbb három év alatt, amikor az átkos emlékü obstrukció kötötte le a törvényhozás erejét. S ezzel haladtunk is gyors léptekkel gazdasági és ipari, de kulturális téren is.

E békés, munkás és biztos haladás a parlamenti buzgó tevékenység kétségtelenül a szabadelvűpárt érdeme. Az ő egyetértése és kitartása legyőzte a parlamenti akadályokat és sikert biztosított működésének.

Egyébként az obstrukció leszerelése óta is voltak kisebb politikai viharok, hullámverések, de azok is csakhamar lecsendesedtek, elsimultak. A kulcsa ennek pedig az a meggyőződés, mely végre a fakciózus ellenzék körében is érvényre jutott, hogy Magyarország parlamentárizmus nélkül nem boldogulhat, már pedig azok az állapotok, amelyek a múlt télen dultak a parlamentben, okvetlenül szétrobbantották volna azt.

Az irigység, az alattomos gyanúsítás és a mérgezett nyilakkal való lövöldözés azonban az ellenzék, különösen annak klerikális árnyalata részéről, Széll Kálmánt sem kímélte meg.

Míg a radikálisok a liberalizmust féltették tőle, addig a fekete lábuak nagyon is liberalisnak tartották. Az első csapat immár nyugodtabban várja annak beigazolódását, hogy a mostani kormányelnök, Deák Ferencz egykori hive, csakugyan igaz és hű barátja a szabadelvűségnek.

A másik csapat — keserű csalódásában — robbantani akar. Nem tekinti a felekezeti békét, sem az ország érdekét, csak azt, hogy a legsötétebb eszközökkel politikai céljainak szolgálatot tegyen. Manővéreik eddig még nem sikerültek.

Hisszük, hogy a jövőben sem lesznek sikereik.

Garancia erre a szabadelvűpárt egyetemes kitartása és elvhűsége. A míg ez az egység, elvhűség és kitartás a szabadelvűpártban megmarad, addig bizalommal tekintünk a törvényhozás további működése elé és az országra sok hasznot és nyereséget várunk attól. (+)

A képviselőház ülése.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —
Budapest, június 16.

Hétfőn elnapolják az országgyűlést nyári vakációra, kapuzárás előtt mindkét Háznak ma volt utolsó ülése.

A képviselőházban csak egy harmadik olvasás volt napirenden, de három interpellációval gondoskodtak róla, hogy nagyon rövid az ülés ne legyen. Az interpellációkból kettő esett Molnár Jánosra, aki úgy látszik így akar beszélni Wlassics miniszteren a kemény lezkeért. Egyik interpellációja a szegény özvegyasszonyról, másik interpellációja pikáns dologról szólt. Ez sok derűtséget okozott, mert az apát ur mindenáron ki akarta üriteni a karzatokat, hogy az ifjusági könyvtáraknál engedélyezett könyvekből pikáns részleteket olvasson föl. De mert a karzatokat ki nem üritették, Molnár csak úgy általában támadta az erkölcsstelen szerzőket: Kiss Józsefet és Shakespeare!

— Talán egy kis lex-Heintze kellene! — kiáltották az apát ur felé nagy derűtség közt.

TÁRCA.

Floridai bűn.

— Történet a homokpartról. —

Irta: Virter Ferencz.

Arozina állam északi határszélén ötven év előtt egy Smith nevű ember egy hegyszakadéknál aranyérre bukkant. Rövid két hónap alatt nyolc ezer ember tódult a nevezetes helyre, ott várost alapítottak s azt elnevezték Smith zsebének. Mivel azonban az új helység szakadatlan rajongások színtere lett s a lynch került napirendre, a szomszédok farkasordító névvel diszítették fel. Aztán geográfusok jöttek a vidékre s felfedezve az új várost, elkeresztelték Eurekanak. — Vannak folyók, hegyek, szigetek, sőt tengerek, a melyeket szintén úgy nevez mindenki, amint a kedve tartja. Több ilyen ismeret. Egy folyó például — hanem ezt más alkalommal mondom el.

Es emberek is vannak. Az a hölgy például, a kiről e történet szól, szintén több névvel bírt, illetve egygyel sem. Jacksonvilleben az elveszett báránynak nevezték a sörcsarnokok szatirikusai; St. Augustinban a Jim bolondjának. Mondhatnék még több elnevezést is róla, de ezt elégnék tartom s függelékül csak azt jegyzem meg, hogy a kompromittált (a mint mi nevezzük őt) valamikor becsületes névvel is bírt, azt azonban ő elvesztette s a nép elfeledte. Mindennek oka pedig az volt, hogy az asszony

elkötötte a legnagyobb bünt, melyet Floridában nő elkövethet.

Fehér asszony létére fekete embernek lett a felesége.

A híheletlen, bár nem ritka esetnek az volt a zamatja, hogy a kompromittált hölgy valamikor régen tagja volt annak a társaságnak, mely Florida nyugati tengerpartján a téli időben szalonokat tart, tenniszezik s áprilisban ismét északra utazik. Erre azonban már senki sem akar visszaemlékezni ma. A homályban élő sutogások csak annyit beszélnek a múlt eszményeiről, hogy Jacksonvilleben nagy volt akkor a botrány. Az asszony, aki valóságos szépség volt hajdan, minden szégyenérzet nélkül lett földönfutóvá fekete gavallérjával. Hogy megbánta-e a dolgot? nem tudom. Ő azonban az idők folyamán a nap heve és a sok viszontagság következtében tökéletesen megbarnult, úgy, hogy akkor, amikor én láttam őt, már egyáltalában nem látszott fehér születésűnek. Jim pedig, a férje, messiása lett az ő törzsének, mely dicsőséggel halmozta el őt az anasztroföldeken.

Minden bűnbeesésnek meg van a maga logikus következménye. Egyik bűnöst a megbánás letipor; a másik még mélyebbre süllyed. A Jim asszonyát nem tiporta el a megbánás, de annál több kellemetlenséggel boszantotta egykori társaságát. Mikor állapotát már megszokta s néhány év kóborlás után ismét visszakerült Jacksonvillebe, elhatározta, hogy a legkülönbözőbb

csinyek szakadatlan láncolata következett ekkor. Egy napon a jacksonvillei postások száznál is több levelet hordtak szét a villanegyedben, amelyekben „Jimé asszony szíves estebédre hívja meg kedves barátnőjét . . .” itt a legelőbbkelő nevek állottak, uriaszonyoké, kik barátnői voltak hajdan a kompromittáltnak. Más alkalommal pedig a helyi lap hirdetései között köztudomásra hozta néhány nyomtatott sor, hogy mistress Jim szombat este hangversenyt rendez, a fügefalevelek között s az estély fényességét a következő hölgyek remélt közreműködése fogja képezni . . . Itt ismét jólismert nevek következtek. Nagy felháborodás volt az akkor villaszerte, hanem még sem lehetett ellene bármit is cselekedni, mert a törvény egyenlő polgárjoggal ruház fel ott fehéret és feketét s a bíró szemében nem lehet becsületsértés abban, ha valakit esetebédre meghívással tisztelnek meg. Nem is tudom, mi lett volna a folytatása, ha egy napon titokszzerű eset arra nem kényszerítette volna a hatóságot, hogy a nevezetes párnak utat jelöljön ki a város elhagyására. És két évig nem is látta őket többé senki.

189 . . .-ban farsang idején volt a választás. Már hetek előtt forradalmi jelenetek voltak a sörcsarnokokban. Bebizonyított dolog az, hogy ha öt éven át jóbarátok is az emberek az Allamokban, választás idején mindenki vetélytárs lesz mindenkinek s ilyenkor semmiféle eszköz sem visszaretentő a cél elérésére. — A férfiak zsebfegyverrel tesznek látogatásokat

A harmadik interpelláló *Visontai Soma* volt, ki a bosnyák dolgokat vetette föl terjedős beszédben. A karzatról három turbános, fezes mohamedán hallgatta *Visontai* előadását.

Részletes tudósításuuk itt következnek:

Tallián Béla elnök megnyitja az ülést. Hitelesítik a jegyzőkönyvet, Felolvassák a bejelentett interpellációkat.

A Ház harmadik olvasásban elfogadja a tegnapi tárgyalás javaslatát. A jegyzőkönyv erre vonatkozó részét hitelesítik és átküldik a főrendiháznak.

Az interpellációk.

Molnár János: Sajnálja, hogy a kultuszminiszter nincs jelen, de kéri a Házat, konstatálja, hogy a szóló egy csöppet se halaványabb, mint máskor. Nem úgy, mint a kultuszminiszter, aki a multkor válasza alkalmával sokkal halaványabb volt, mint máskor. (Ellentmondás és derűtség.) Egy szegény tanító özvegyének ügyében interpellál; kéri, van-e a miniszternek tudomása, hogy özv. *Simon Endréné* nyugdíjpotló államsegély iránti kérvénye nincs elintézve, miért nincs, és fogják-e kedvezően elintézni.

Az elnök: Az interpellációt kiadják a kultuszminiszternek.

Molnár János második interpellációjában fölpanaszolja, hogy az iskolai könyvekben sok olyan könyv van, ami nem való az ifjúság kezébe. Ezuttal csak két ilyen könyvről szól. Az egyik egy háromkötetes regény, melyből a szóló több részletet felolvas. Kolostorokról, barátokról, apácákról és szerelemről van benne szó.

Kiáltások jobbról: Elég, elég, unalmas regény! (Zaj.)

Az elnök: Kéri *Molnárt*, rövidebbre szabja előadását.

Molnár János nagy élvezettel olvas még több részletet a regényből. A másik könyvből a szóló már nem is mer felolvasni, olyan dolgok vannak benne.

Kiáltások: Halljuk! Halljuk!

Molnár János: Ahá! Ezt már szeretnék az urak hallani! Nem olvasom föl! (Nagy derűtség.) Csak annyit mond, hogy meg van benne magyarul, mi a leányi szüzesség. A szóló kifogásolja, hogy a miniszter mindenféle könyvet engedélyez a könyvtáraknak. Ilyenek *Kiss József* művei. (Nagy mozgás és derűtség.) A szóló halálos ellenfele *Kiss Józsefnek* — elvi tekintetben. (Derűtség.) Elismeri, hogy jól kezeli a laót (derűtség) de olyan dolgokat ír, a mikből a szóló, már a karzatra való tekintetből sem mer részleteket bemutatni. Idézi a Nemzeti Iskola és Protestans

Egyházi Lap cikkei, melyek szintén erkölcs-teleneknek s az ifjúság kezébe nem valónak mondják *Kiss József* műveit. Ilyen engedélyezett könyvek a Magyar könyvtár egyes füzetei is; az egyik *Shakespeare-ről* szól. A szóló kérte az elnököt, hogy irtassa ki a karzatokat, mert csak akkor lehet ebből a könyvből részleteket felolvasni.

Az elnök: Nem teljesíthetem a kérést, mert a karzatokat csak zárt üléskor szokták kiüriteni, interpellációknál nem (Zajos helyeslés.)

Molnár János: Akkor nem olvas föl. De mondhatja, hogy a *Tekenős béka*, *Osztrigás Miczi* stb. semmi ehhez képest. (Nagy derűtség.) **Kiáltások**: Hát apátur jár a Vigszínházba? Ha ilyen könyveket olvashatnak, orfeum nivójára süllyed az erkölcs tana. Ezért kéri a minisztert, igaz-e, hogy e könyveket iskolai használatra engedélyezte, ismeri-e ezek tartalmát, s hajlandó-e ily erkölcsstelen tartalmu könyvektől az engedélyt visszavonni?

Az elnök: Az interpellációt kiadják a miniszternek.

A bosnyák dolgok.

Visontai Soma: Rámutat a Budapestben járt mohamedán küldöttség panaszaira, melyekből az látszik, hogy *Kállay* Boszniában abszolutisztikus és reakciós uralmat létesített. Utal a mohamedánok memorandumára, melyet a napokban a trón elé juttattak. Kéri a miniszterelnököt van-e tudomása, hogy a panaszos mohamedán küldöttséget a király elé nem bocsátották? Miért történt ez? Miért nem fogadta a miniszterelnök a jelentkező küldöttséget? Hajlandó-e befolyást gyakorolni a boszniai kormányzati irányra, és törekedni oly politikai irány megteremtésére, mely a hagyományos magyar igazság szeretetnek megfelel? Mit szándékozik tenni a panaszok és sérelmek orvoslására? (Helyeslés)

Szell Kálmán miniszterelnök: A Ház természetesen fogja találni, hogy a felhozott adathalmazra most érdemlegesen nem felel. Fenn tartja magának ezt későbbre. De két megjegyzést kell tennie. Bárki bármily véleményben legyen a bosnyák adminisztráció egyes eseteiről — a melyek túlozva vannak — egyet el kell ismerni: hogy *Kállay* vezetésével abban az országban óriási eredményeket értünk el. A másik megjegyzés, hogy a szóló ismeri a magyar kormány törvényes kötelességeit, ezek közt van az, hogy a bosnyák ügyek vezetésére befolyást gyakoroljon. Ez meg is történt. *Kállay* mindig kikérte a magyar kormány véleményét és tanácsát. De a deputáció dolgában eljárni a szóló magát hivatottnak nem tartotta. A magyar kormány nem lehet apellatorius forum egyes konkrét közigazgatási ügyekben.

Kubik Béla: Kötelessége!

Szell Kálmán: Nem jól tudja a képviselő ur. Nem kötelessége és nem is szabad! Mikor *Visontai* ez ügyben nála járt, akkor is megmondta, hogy eljárása a hatáskörök összevágása volna.

Horánszky Nándor személyes kérdésben egy közbeszólását magyarázza.

Visontai kéri mielőbb az érdemleges választ.

Az elnök az ülést bezárja.

A főrendiház ülése.

A főrendiház délelőtt 11 órakor tartott ülést báró *Vay Béla* alelnök elnöklésével. Mielőtt napirendre tértek

Darány Ignác miniszter felelt báró *Ambrózy Istvánnak* a mult ülésen a szőlőfelújítások dolgában beadott interpellációjára. A miniszter kifejtette, hogy kétféle szőlőtelep van: államilag segélyezett és magántelep. Az utóbbiakhoz a kormánynak nincs köze, az előbbieket a kormány közgei gyakran felülvizsgálják, s halatják: hogy vállalt kötelezettségeknél nincs elég téve, akkor a kormány a kedvezményt megvonja, amire már több eset volt.

A szőlőoltványok dolgában a mai jogrendszer mellett nehéz intézkedni, mert rendszeresen csak fél év után derült ki, hogy az oltvány jó-e, azalatt pedig a szállító felelőssége elévül. Gondoskodni fog, hogy e tekintetben akár törvényvel, akár anélkül, az igazságügyminiszterrel egyetértésben segítsen. (Helyeslés.)

A főrendiház a választ tudomásul vette, azután a képviselőház által legutóbb letárgyalta hét javaslatot fogadták el vita nélkül.

TÁVIRATOK.

Elmaradt királyi szemle.

Bécs, június 16. (Saját tud. távirata.) Ő felsége ma akart szemlét tartani a 23. gyalogezred fölött, az éjszakai eső miatt azonban ez a szemle elmaradt.

Szentesített határozatok.

Bécs, június 16. (Saját tud. távirata.) A Wiener Zeitung közli a szentesített delegációs határozatokat.

Az Egyesült Államok új elnöke.

New-York június 16. (Saj. tud. távirata.) A demokrata nemzetgyűlés szavazatainak két harmadrésze, a melyre *Bryan*-nak

a szalonokban, a szállók éttermeiben s az estélyeken, — mert választáskor kinek-kinek meg van a maga politikai véleménye s e véleményét meg is kell védelmeznie. Minthogy pedig a nők legnagyobb része (az egész világon, nemcsak Floridában) szeret valakit, igen természetes, hogy ők a leglelkesebb kortesek. Az 189...-iki választásokon különösen két hölgy neve szerepelt ezekben a versengésekben: a két leghatalmasabb jelölt nejei. *Wilmington* asszony és a szép *Marningné*. *Marningné* szőke volt és békés természetű, azok közül az asszonyok közül való, kik férjökben hőst, szeretőt és barátot látnak. E jeles tulajdonok viselője azonban csak részben szolgált erre rá, mert noha kitűnő tagja volt is a társadalomnak, éppen nejevel szemben volt egy titkos bűne: tulságos mértékben szerette a többi asszonyokat. Felesége sejtette ezt, de sohasem akarta tudni, s így féltékeny sem volt.

— *Mister Harning* jó férjem nékem, — szokta mondani, ha barátnői híreket csempésznek hozzá az uráról, — a mit pedig én nem látok, ahhoz mi köze sincs másnak...

Wilmington asszony ellenben barna volt s így természetesen szilajabb.

Mikor a választások napja közelgett, mindenki tudta, hogy *Marning* lesz a győztes. — Egyetlen számbavehető ellenfele *Wilmington* ur lehet, ennek oka pedig igen valószínűleg az asszonyokban rejlett, mert *Marningné* szőke feje mindenkinek megfordult már álmaiban, míg *Wilmington* csak kisebb számú barátokkal dicsekedhetett. Es mi ennek a következménye? Az, hogy *Wilmington* asszony bosszúra gondolt,

bosszúra, mely egyúttal sikert is hozhat. S ez a pointje ennek a történetnek.

A választás előtti napon *Marning* urnak keskeny női levélkét hozott a posta. A levél illatos volt s véletlenül akkor került a házba, a mikor a férj éppen ügyei után járt s az asszony egyedül volt otthon...

Ugyaneznap *Wilmington* sorai érkeztek *Marningné*hez, melyben a barátné barátilag értesíté barátnéját, hogy biztos tudomása van arról, hogy *Marning* ismét megcsalni készül szerelmes hitvesét. E levélben pontosan meg volt jelölve minden: hely, idő, és körülmények. Csak a titkos kedvest borította ismeretlen köd.

Képzeliék önk magukat a szőke asszony helyzetébe. Onök is úgy tettek volna, a mint ő. — Férje szobájába vitte a levelet, feltűnő módon az íróasztalra helyezte és várt.

Ma este nyolcz órakor... Az X. utcabeli szálló 3. számú szobájában... ez állott *Wilmington* levelében.

Tizszer is elolvasta e sorokat s szemeiben összegyűltek a könyvek. Az asszonyok ilyenkor azonban nemcsak sirni szoktak.

Égy órával később hazajött a férj. *Marningné* a szoba függőnye mögül leste a történeteket.

A levél megpillantásakor *Marning* hirtelen körülpillantott az üresnek látszó szobában, aztán sebtiben fölbontotta a levelet s mint a férfiak ilyenkor tenni szokták, öntelt mosolylyal sodorta meg csinos bajuszát. Aztán még egyszer jól átnézte a sorokat s apró szeletekre tépte a levélkét.

— Ah, — szölt az asszony a függöny mögül. Mindent megértett.

Este hét óra után ezeket mondta a férjének:

— Edesem, ma *Wilmington* megyek. Ha el akarnál kísérni...

Marning közbe vágott:

— Nem lehet drágám. Fontos értekezletem van.

— Akkor én egyedül megyek. Megengeded?

Marning a lehető legudvariasabban adta engedelmét s egyúttal kijelentette, hogy valószínűleg sokáig fog tartani az értekezlete.

— Természetesen, — válaszolta az asszony, s a gunyt az elbizakodott ember meg sem értette.

Wilmington szellemes asszony volt világléletében mindig. Ezt a csínyét is tökéletes művészettel rendezte. Mikor *Marningné* nyolcz óra előtt az X. utcabeli szállóban üres szobát kért, azt hitte, hogy véletlenül kapta a 4. számú s hogy az véletlenül nyílt a 3. számuba, a kettőt elválasztó ajtó pedig csak kilincsre jár.

Furcsa érzés az, mikor a feleség egy szállóban van, hol a férjét várja, aki egy másik nővel fog ott találkozni. Ezt érezte *Marningné* s gondolkozni kezdett; gondolatai azonban igen kuszáltak voltak s ő maga azt sem tudta, mit tegyen?

Egyszerre azt hallja, hogy a torony órája nyolczat üt. A következő perczben pedig léptek nesze közeledik, erős, férfias léptek, mik női szívét a végsőig összeszorítják.

szüksége van, hogy elnökjelölt lehessen, most már biztosítva van számára.

A transzváli háboru.

Paarl, június 16. (Saját tud. táv.) *Theron*, az afrikander-szövetség elnöke a szövetség kongresszusa előtt beszédet mondott, a melyben azt hangoztatta, hogy a szövetség minden lehető elkövetett a háboru megakadályozására. Fáradozásának sikere is volt annyiban, hogy *Chamberlain* miniszter maga is beismerte, hogy Transzvál Anglia követeléseinek legnagyobb részét teljesítette. De a háborus párt nagyon erős volt.

Theron azután a leghatározottabban visszautasította azt a ráfogást, hogy a szövetség Anglia főhatósága ellen konspirált és azzal végezte beszédét, hogy a királynő zászlaja iránt való hűséget hangoztatta és a szövetségnek azt tanácsolta, hogy ne keressen eszközöket a megtorlásra. A kiontott vér azonban — így végezte beszédét — mindörökké égbe fog kiáltani.

A spanyolországi forrongások.

Murcia, június 16. (Saját tud. táv.) Itt a fogyasztási adók miatt zavargások támadtak. A zavargó néptömeg kövekkel dobálta meg a hatósági tisztviselőket és beverte az ablakokat és a gázlámpákat. A tüntetőket a csendőrség verte szét.

Madrid, június 16. (Saj. tud. táv.) A minisztertanács elhatározta, hogy azok ellen, a kik az adófizetést megtagadják, erélyesen fognak eljárni.

A kínai felfordulás.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —
Arad, június 16.

A veszedelem középpontjából, Pekingből semmi hiteles, megbízható értesülés nem jön. A hatalmak külügyi hivatalai is teljesen hir nélkül vannak napok óta, s nem tudnak mihez fogni.

Egyelőre jóformán minden európai hatalom újabb hadihajókat küld erős tengeri és szárazföldi csapatokkal Kinába. Monarchiánk is második hajót küld a Zenta támogatására egy megbízható berlini távirat szerint.

A mit a hézagoss táviratokból biztosan ki lehet olvasni, az csak annyi, hogy a veszedelem Kína idegen lakta egész területén egyre imminensebb lesz.

Mai értesüléseink a következők:

New-York, június 16.

A *Post* washingtoni levelezője jelenti, hogy *Hay* külügyminiszter úgy nyilatkozott, hogy az Egyesült-Államok kormányához a többi hatalmak azt a kérelmet intézték, hogy jelölje meg az Egyesült-Államok álláspontját Kinában. A miniszter hozzátette, hogy a hatalmak előtt ismeretes, hogy az Egyesült-Államok álláspontja teljesen független, csakis a válság alatt járnának el az Egyesült-Államok a többi hatalmakkal közösen. A miniszter nézete szerint Oroszország és Japán megkapták a többi hatalmak beleegyezését ahhoz, hogy csapatokat szállítsanak partra Kinában. Az Egyesült-Államoktól nem kértek ehhez beleegyezést.

Washington, június 16.

A kabinet arról tanácskozott, hogy ajánlatos volna-e a Kinában lévő amerikai csapatokat megerősíteni. A tiencini amerikai konzul azt táviratozza, hogy a csöcselék az ur a vá-

rosban. A hatóságok, úgy látszik, nem tudnak ellene semmit sem tenni. A tiencini idegeneknek eddig nem történt semmi bajuk.

New-York, június 16.

Az a hir, hogy *Edna Terry* amerikai orvosnőt a boxerek meggyilkolták, valótlannak bizonyult. A nevezett orvosnő Tiencinben van és semmi baja sem történt.

Honkong, június 16.

Ma 275 ember ment Tiencinbe. A többi odarendelt csapatok holnap indulnak el a *Terrible* hajóval.

London, június 16.

A Reuter-ügynökség jelenti Tiencinből tegnapi kelettel:

Hire jár, hogy az idegen hatalmak csapatai ma este megkísérik a Taku melletti erődítmények elfoglalását.

Nics tábornok 2500 emberrel Lutaiból Csungtiangcseng felé tart, a mely feleuton van Tiencin és Taku között. *Tung* tábornok Sanhajkvanból Peking felé tart.

London, június 16.

A *Daily Express* jelenti Sanghaiból tegnapi kelettel:

Egy nagy kínai sereg megszállva tartja Pekinget. A város kapui zárva vannak. A kapukat modern ágyukkal védik.

Tung tábornok kijelentette, hogy más idegen csapatok nem fognak a szent város területére lépni.

Az idegen követek hétfőn ultimátumot intéztek cungli-jámenhez, a melyben a város kapuinak megnyitását követelték, de választ erre nem kaptak. 1500 főnyi orosz csapatok, a melyek hat ágyuval érkeztek ide Port-Arthurból és függetlenül járnak, el Peking elé érkeztek. 7000 orosz katona már partra szállt. *Az orosz katonák a császárménak fogják pártját.*

Bécs, június 16.

Az európai kabinetek három nap óta egyetlen szónyi hirt sem kaptak pekingi követeiktől, s ez rendkívül aggasztja a hatalmakat. Sejtelmünk sines a diplomáciai központoknak, hogy mi történik a messze Kinában.

Kiel, június 16.

A *Tiger* ágyunaszád ma délben elindult Kelet-Azsia felé.

Berlin, június 16.

Megbízható forrásból jelentik, hogy Ausztria-Magyarország egy második hadihajót küld Kinába. Ezen a hajón szárazföldi csapatok is lesznek.

Brüsszel június 16.

A Kinában érdekelt nagyhatalmak közt megegyezést akarnak létrehozni, hogy *Oroszország hatalmaztassék fel a rend helyreállítására.*

Honkong június 16.

Egy angol hadihajó 400 emberrel Tiencinből Honkongba indult.

Brüsszel, június 16.

Oroszország nagyszámu sereget összpontosít a kínai határon.

London, június 16.

Honkongból érkező távirat jelenti: **Pekingben az összes követségeket lerombolták, a német nagykövetet meggyilkolták.**

Berlin, június 16.

A külügyminiszteriumban kétkedéssel fogadják a pekingi vérfürdőről szóló táviratot, noha a Honkongból jövő hir hatá-

rozottan állítja, hogy *Pekingben teljes az anarchia; a városban a boxerek uralkodnak és mindent elpusztítanak, a mi idegen.*

London, június 16.

Orosz csapatok gyors menetben vonulnak Peking felé Tiencinből az idegenek megvédése és a rend helyreállítása végett.

Egyről-másról.

(Füüdök. — A zsurok alkonya. — Nyári színházak. — Páris.)

Az Aradi Közlöny számára írta:

Vay Sándor gróf.

Budapest, június 16.

Az aszfalt süpped az emberek lába alatt. Már ilyenkor kezd nem sikké válni a főváros, — vagy talán azzá is lett már azoknak, a kik ilyenkor kastélyokban, fürdőkön hűsölnek. Persze külföldi fürdőkön — a kinek meg van a pénze hozzá. — Mert a magyar fürdők pártolása minden évben megtörténik ugyan — de csak papiron. Cikkelyeznek, tárczáznak róla, aztán azok is, a kik irnak, ha szerét ejthetik — kifelé gravitálnak.

Sokszor gondolkoztam már a felett, hogy miért nem karolják föl igazán a magyar fürdőket — de teljes egészében mégsem tudtam okát kitalálni. A drágaság mégsem lenne talán minden, mert hiszen előkelőbb külföldi gyógyhelyeken sem lehet félig — ingyen tartózkodni, és bizony Karlsbad, Marienbad, épen — de talán még drágább, mint akár Pöstyén, akár Herkulesfürdő, ezek a kikiáltott méregdrága fürdők hazánknak. Volt alkalmam itt is, ott is megfordulni, de egyik helyen sem tapasztaltam exorbitáns árakat — ezenfelül minden kényelmét megtaláltam a külsőországi nagy gyógyhelyeknek.

Sokat tesz azonban magyar gyógyhelyeknél a tulajdonosok, a bérlők honi indolenciája. Ma már mindenütt belátják, hogy a reklám nagy tényező. És épen a jól alkalmazott reklámokra nem adnak a fürdők. Azt hiszik, egy-két kis, mondjuk nagy *insert* hirdetés mindent megtesz. Pedig hány száz ember el sem olvassa a hirdetést, át sem fordítja a lapot a hirdetési oldalra, de az ügyesen irt cikkelyekben engedett fürdő okvetlen szeméi elé kerül, önkéntelen érdeklődni kezd a leirtak után és — a helyett, hogy külföldre menne, a dicserő hazai fürdőt keresi föl.

Külföldön majd minden nagyobb gyógyhelynek van a nyári évadra saját lapja, a mely fürdői eseményekkel foglalkozik, az ottani multságokról ír, multságokra animálja az üdülőket, szóval szórakoztatja a közönséget. Hazai fürdőtulajdonosaink, talán mert egy ilyen lap némi áldozatba kerülne, világért sem reszkirozza rá.

A nyitra-trencsénmegyei fürdők magyar-talansága ellen is nagy a panasz. Egyre olvashatók a nyilatkozatok napilapok nyilttereiben, hogy a sem a pinczerek, sem a fürdő szolgálk nem tudnak magyarul — s ezer más ilyen apró panasza van örökké a közönségnek.

Mások tisztán azért mennek külföldi fürdőkre, hogy ne bukkanjanak minden tiz lépésre honfitársba. Ezt az angoloktól tanulták el, a kik, noha ott van a pompás Brighton, francia tengeri fürdőkre járnak. Van is abban valami kellemes, ha az unalomig lezsurozott társaságból senkit sem lát az ember vagy hat hétig s nem zongorázzák fülebe a *Sulamith* áriáit. Mindig sajnálom azt a szegény zsurostársaságot s embernek érzem magamat mert horrendo-mirando én még soha zsuron nem voltam.

Készakarva olyan napokon megyek látoga-

tóba ismerőseimhez, mikor nem zsuoznak és nem adják elém azokat az ostoba sandwickek, a melyek szinte ásitani látszanak a butaságtól. Akárcsak a kivasalt zsur-gavallérok butasága ragadt volna rájuk. Különbén Párisban már nincs jour-fix — csak vendredi fix. Aki elegáns számba akar menni, az pénteken tesz látogatást, pénteken megy a képtárba, a cirkuszba — s ez által megszűnik némileg a péntek babonája is. Ezekből pedig végezetre kiderül, hogy a régi nemzeti színház már ember emlékezet óta elegáns, mert a premierjeit mindig pénteken tartja Jó ok arra is, hogy a rossz drámaírók darabjuk bukását a péntekre tolják.

A nyári színházak már durkálnak az aktualitásokban. Feld papánál a *Bur* háborúra készülnek, a mely részben Zsoldos László jó tollú írónk, részben a nagy Mátyás öcscsének, Feld Aurelnak a műve. Valóban élvezetes az *Urania* remek új látványossága — Páris 1900-ban — Salamon Udön írta, a párisi életnek nemcsak speciális, de kitűnő ismerője is, a ki elegáns irányával valóban a boulevardokra, az igazi Párisba kalauzolja a nézőt.

Párisba már megkezdődött a népvándorlás. Ma még ugyan csak a primeurok kedvelői utaznak, mert aki igazi öreg róka — t. i. sokat utazott egyén, úgy osztja be, hogy az ilyen sokadalmaknál mindig csak a végét nézi meg.

Különbén is Páris, a hol a hőség még nagyobb, mint nálunk, legszebb szeptemberben és október havában, azért is ajánlatos a későbbi menetel, mert akkor már sokkal olcsóbb minden. Ez természetesen csak olyanoknak szól, a kik vagyoni viszonyaik miatt kénytelenek addig nyújtózkodni, a meddig ama bizonyos tükör ér.

SZÍNHÁZ ÉS IRODALOM.

A színház műsora:

Vasárnap: Délután: *Aranykakas*, bohózat. Este: *Görög rabszolga*, operette.
Hétfő: Szünet.

* **Természeti tűnemények a színpadon.** A jövő héten színrekerülő *Tót legény Amerikában* alkalom lesz arra, hogy a nyári színházban bemutassák a hatásvilágítási eszközöket. A villamos áram világította holdat akkor fogják először használni; lesz vetített eső, felhőszakadás zivatar gyújtó villámmal. A darabban különben sok érdekes kuplé és táncz is van. A két főkivándorlót Papanek Danit és a zsidót *Hegyesi Gyula* és *Nyilasi Mátyás* játsszák. Pompás szerepe lesz *Tolnainének* is, a ki a kivándorló zsidó feleségét játssza. Hires hatása a darabban előforduló törvényszéki tárgyalás, melyen Nyilassi és Hegyesi Mezey Péter bírói széke előtt állanak. Alig van tagja a színtársulatnak, a kinek szerepe nem volna *A tót legény Amerikában* bolondságai közt. Jelentősebbek még Rédei Szidi, *Harmath Józsa* és *Parlagi Kornéliáé*.

* **Vidéki állandó színészet.** Egyik fővárosi lap írja: A nagyobb vidéki városok közül most már háromnak van állandó színésze, mely télen-nyáron működik: *Kolozsvárnak*, *Aradnak*, *Kassának*. E két utóbbinak ez idén először és mind a két városban kitűnően bevált a kísérlet, mert a nyári színpadon nagy közönség jár. Kolozsvárt is a nyári színház estéről-estére megtelik. Nagyon természetes, hogy ez az állandósítás csaknem elengedhetlen fő feltétele a művészi fejlődésnek és így valószínű, hogy a siker most már *Szegedet* és *Debreczent* is a jó példa követésére fogja buzdítani. Az egész vidéki színészet rendezésének rég vajudó kérdésére döntő hatású lehet, ha ez az öt város biztos állandó otthont ad a színművészetnek. Ezen

az alapon a temesvári, nagyvárad, pécsi, kecskeméti, szatmári, miskolci és győri téli színházakat is figyelembe véve, végre meg lesz oldható a vidéki színi kerületek szervezése.

* **Gésák.** A Gésák mai előadása vajmi kevés mulatságot nyújtott a nyári színház esőverte közönségének. Rédei Szidi gyengélkedése miatt, a közönség elnézését kérte, s így csupán *Felhő* Rózsi volt az, ki némileg a színpadra tudta irányítani még az érdeklődést. A „Los Figaros” nevű spanyol trupp is fellépett ma este. A spanyolok valószínűleg holnap játszanak utoljára.

* **Nyilassi Mátyás Heliodorusa** a vasárnapi *Görög rabszolga* előadásának nagy érdekessége lesz. Kassán is ő játszotta a furvagos büvészlés pedig nagy sikerrel. A vasárnapi előadásnak egyébként érdekessége lesz még az is, hogy a második felvonásbeli suturnáliát megváltoztatják. A szereplők új táncokat tanultak meg, melyeket eddig nem jártak abban a hangos, mozgalmas jelenetben.

* **A szegedi képzőművészeti egyesület** folyó évi szeptember hó 17-ikén nyitja meg az országos magyar képzőművészeti társulattal karöltve rendezett őszi kiállítását. A meghívókban, a melyeket már a napokban szétküld, hangsúlyozza az egyesület, hogy érintkezést keresett azokkal a művészeti körökkel, a melyek immár a megizmosodott tehetségek nagy gárdáját mutatják fel és minden igyekezete oda irányult, hogy a hazai képzőművészeti alkotások remekeit mutathassa be az alföldi magyarságnak.

Egy rozsdás ármádia.

— A kínai katonaság. —

Arad, június 16.

A mennyei birodalom hadi szervezete a középkori zsoldos-rendszerre emlékeztet. Hadi kötelezettség nincsen Kinában; a birodalom tizenhatsz tartományra oszlik, amelyek élén egy-egy helytartó-alkirály áll. Minden alkirály adószedés jogát kapja a császártól, a befolyt pénzekből pedig bizonyos számú csapatokat kell eltartaniok. A király kiválogatja a főtiszteket, ezek a tiszteket s a tisztek toborozzák a közkatonákat. Ez a pénznek is levezető csatornája, ami valószínűvé teszi, hogy a közlegénynek már édes-kevés jut belőle.

E vidéki csapatokon kívül van a császári tesőrés, mely közvetlenül a császár parancsnoksága alatt áll. A kínai hadsereg gyalog- és lovascsapatokra oszlik. Tüzérség és utászcsapatok csak azoknál a vidéki hadtesteknél vannak, amelyekben európai tisztek szolgálnak.

A kínai hadsereg létszámáról eltérők az adatok. Közönségesen egy millióra becsülik az állományt, amelynek nagy része azonban csak amolyan statisztika szalon katonaság, parádénál és ünnepies fölvonulásoknál szereplő. Az európai módra felvegyezett és kiképezett rendes sor-katonaságot a szakértők mindössze tizenötezer főre becsülik. A birodalom belsejében levő csapatoknak rendes fegyvere nyil és minden hat emberre jut egy mozsár. Minden századnak van egy elavult szerkezetű, elül töltött ágyuja. A kikötőkben állomásozó csapatok gyakran modern löfegyverrel is vannak ellátva, amelyek azonban háboruban éppenséggel hasznaveletlenek. A lovas csapatoknak pompás loanyaguk van, a kozáklóvakhoz hasonló. Fegyverzetük: hosszú lándzsa, nyil, ltt-ott karabély és kard. A lovascsapatok közül csak kevés van állandó szolgálatban. A lovasság zömét a föld népe szolgáltatja, egész községek, amelynek élén a parancsnok áll. Rendes időközökben hadgyakorlatokat tartanak. Az utóbbi időben néhány lovaseszkadron európai kiképzést nyert, valószínűleg kitűnő eredménnyel, mert az észak-kínai jó lovas.

A tüzérség és az utászcsapatok felszerel-

sében rendszeresen az az ország irányadó, amelyhez a vezető európai főtiszt tartozik. A japán-kínai háboruban sok Krupp-ágyut foglaltak el a japánok Port-Arthurban és Wei-Hai-Weiban.

A kínai ezred öt századból áll, tábornokkal, ezredessel vagy őrnagygyal az élén. A századokat kapitányok vezérik, akik mellé három-négy hadnagy van beosztva. A területi viszonyok, a garnizonok eloszlása szerint több ezred ismét egy idősebb tábornok főparancsnoksága alatt áll. Hadtestek, brigádok nincsenek Kinában.

Mint minden országban, ahol toborozzák a katonaságot, a civil magasan fölötté áll a katonának és sok esetben a vezérő tábornok alárendelje a felsőbb polgári hatóságnak. A tiszteket a közlegények sorából válogatják; sok köztük a főtiszti szolga, hivatalnok stb.

Ósi szokás szerint a tisztvi vizsga kiváltképpen a testi képességek bemutatásából áll: nyíllal lövöldözés gyalog és lóháton stb. Elméleti ismereteket, csapatok vezénylését nem kívánják. Amint kinevezik tisztvé, a katona voltaképpen többé nem katona: közigazgatási hivatalnok lesz belőle. Elélmezi, ruháztatja a katonáit, ami gyakran eléggé nyereséges üzlet. A mandarin-jelvényen kívül a tisztten semmi külső megkülönböztetés nem látszik. A legénység egyenruhát visel, kék gyapotradrágot, ugyanilyen színű bluzt, amely fölött rendkívüli alkalmakkor piros vagy kék zubbonyt viselnek. Ezen a zubbonyon elül koralaku bevarrt vászondarab van, amelyen heraldikai vagy egyéb írásjelek láthatók. Az összes csapatokhoz tartozó legénység télen fekete turbánt visel, nyáron pedig olyan szalmakalapot, amilyen az angol matrózoké.

A csapatokat a gyakorlótéren altisztek vezénylik, akik a megfelelő vezénylőszavakat bemagolják és feladatukat néha apró jelzőzacszlócskák is megkönnyítik. Európai értelemben vett lögyakorlatokról természetesen szó se lehet, mégis a kínaiak között igen sok a jó lövő. A közlegénynek minden előleges kiképzés nélkül kezébe nyomják a fegyvert s lőnie kell a száz méteres távolságban levő czéltáblára. A czéltáblát fej- vagy mellmagasságban függesztik ki.

Az európai instruktoroknak mégis kevés fáradságukba kerül a kínai közlegény kiképzése; nagyobb bajjal jár, ha a tiszteket kell gyakorlati szolgálatra beoktatni. A kínai felfogása gyors és szívesen tanul. A csapatok külső kiképzése nem igényel hosszabb időt, mint nálunk, a belső szolgálatra pedig az európai instruktorok nincsen befolyása.

A kérdésre, hogy mégis mi volt az oka a kínai csapatok szánalmas viselkedésének a legutóbbi japán-kínai háború alatt, könnyű a felelet. A kínai katonaságnak csupán elenyésző csekély része kerül az ellenség elé; nagyobb részt petsili-i, santungi és koreai csapatok. Nem volt tisztikar, amelyben a legénység megbízható volna. A tisztek legtöbbször a csapatok után haladtak, sokszor igen messze tőlük.

A katonák zsoldot vagy egyáltalán nem, vagy csak igen keveset kaptak, a tisztek könnyelműségéből pedig a lövészerben is nagy hiány támadt. Egységes vezérletük sem volt a kínai csapatoknak. De ami a legfőbb és majdnem hihetetlen: *Li-Hung Csangot*, a Kína becsületeért leginkább engageált államférfiut, a cungi-jámen a legválságosabb pillanatokban magára hagyta; ezzel akarták lehetetlenné tenni a kiváló kínai államférfiut, akinek nagyszabású reformtervei szebb jövőt ígértek Kinának.

Ugront felmentették.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, június 16.

A képviselőház összeférhetlenségi bizottsága ma végre döntött Ugron Gábor összeférhetlenségi ügyében. Hosszu táncskozás után azt mondották ki, hogy a bejelentett üzletek nem összeférhetlenek a képviselői mandátummal. Rátkay László, a függetlenségi párti képviselő volt csak különvéleményen s ezt a bizottság jelentésének kíséretében írásba foglalva szintén a Ház elé fogják terjeszteni.

A bizottság ülése két részre oszlott: rövid nyilvános ülés után hosszú zárt táncskozás következett.

A nyilvános ülésen felolvasták a bejelentéseket és a rendelkezésre álló összes ügyiratokat, köztük egy Miklós nevű tanár levelét, a melyben elmondja, hogy Ugron őt megbizta avval, hogy a pokróczgyár ügyében tanulmányokat tegyen, felállítani azonban nem lehetett a gyárat, mert kevés volt a hozzávaló munkaerő és még kevesebb a pénz.

Az iratok felolvasását követő zárt ülés délutáni három óráig tartott. Ekkor az elnök ismét megnyitotta a terem ajtóit és úgy hirdette ki a határozatot:

E bizottság a talpfák szállítása dolgában nem látja fennforogni az összeférhetlenséget, mert az eléje terjesztett iratok teljesen meggyőzték arról, hogy Ugron mint termelő a saját produktumait szállította az államvasutáknak.

A pokróczgyár dolgában szintén határozott a bizottság, hogy nincs benne összeférhetlenség.

Rátkay László azonban ez ellen az álláspont ellen erős érvekkel szállott sikra s indítványozta, hogy csak annyit konstataciónak, amennyit a minapában a zabügyben konstataáltak, hogy ez idő szerint nem forog fenn összeférhetlenség.

A bizottság többi tagjai nem tették magukévá Rátkay véleményét, s indítványát leszavazták, ilyenformán 5 szóval 1 ellen kimondták, hogy a pokróczgyár ügye nem összeférhetlen a képviselői mandátummal.

Rátkay László a határozat ellenében is fentartotta különvéleményét, s azt a többségi jelentés mellett a Ház plémuma elé terjeszteti.

A nagyságos ur pénze.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, június 16.

Előkelő család sarja volt Vecsey Sándor gazdag magánzó, a ki vagyonánál és családi összeköttetéseinél fogva könnyen tekintélyes pozíciót vívhatott volna ki magának a társadalomban. E helyett azonban teljesen elzüllött. Neki adta magát az ivásnak s ez a szenvedélye odáig jutatta, hogy akárhányszor holtrészegen fetrengett az utcákon, a honnan úgy szedték fel.

Közel 4 éven keresztül a Vaskovits-féle hideg vizgyógyintézet lakója volt. Alig hogy innen kikerült, régi szenvedélye, az ivás, újból erőt vett rajta, úgy, hogy a gyógyintézetben nyert javulása csakhamar eloszlott s ismét delirium tremens vett rajta erőt. A teljesen elhanyagolt külsejű, züllött kinézésű embert Langecker Andrást budai korcsmáros magához vette. Külön szobát bocsátott rendelkezésére, ellátta élelemmel, ruhával s a mi fő, itallal. Mindezekért azonban Vecsey busásan megfizetett a sa-

maritanus lelkü korcsmárosnak, a ki rendesen havonként számolt vele.

Az alatt az idő alatt, amíg Langecker lakott 1898. májustól 1899. július végén bekövetkezett haláláig — elég alkalma volt a furfangos eszű önző korcsmárosnak meggyőződnie Vecsey vagyoni viszonyairól. Így megtudta, hogy van az iszákos embernek egy 5000 frtos takarékpénztári betéti könyve, továbbá két drb. 3900 frt értékű első magy. általános biztosító társaság és Pannónia viszont biztosító társasági részvénye, amelyeket ez könnyelműen kabátja zsebében a többi értékpapirdarabok között szokott tartani. Azzal az ürügygel, hogy el ne veszítse ezeket Vecsey, Langecker elkérte tőle megőrzésre. A fősvény, házsártos természetű iszákos embert meglehetősen hosszú ideig kellett kapacitálni, amíg erre ráállt, hogy megváltjon vagyonától. Az átadás után rövid időre 1899. július végén Vecsey a delirium tremens kétségbevonhatlan tünetei között meghalt. Langecker nyomban bejelentette a halálesetet az elhunyt öccsének és örökösei képviselője dr. Vecsey István ügyvédnek s át is adta ennek az őrzetere hagyott értékek közül az 5000 frtos betéti könyvecskét. A részvényeket azonban nem adta át, sőt ezek létezését is eltitkolta azért, mert akkor már tudott ezeken egy fővárosi bankár segítségével a tőzsdén 3900 frtért. Ezt a pénzt sem szolgáltatta át Langecker az ügyvédnek, hanem azt saját céljaira fordította.

Dr. Vecsey István ügyvéd megtudva Langecker manipulációját sikkasztás, illetve lopás miatt tett ellene feljelentést. A szenzációt keltő bűnügyi vizsgálat Langecker letartóztatásával vette kezdetét s a vége az lett, hogy a büntető törvényszék sikkasztás büntette miatt vád alá is helyezte Langecker Andrást korcsmáros.

Ma tárgyalta ezt a bűnügyet a budapesti büntetőtörvényszék Erdőgh bíró elnöke alatt. A tárgyaláson — amelyen a vádat dr. Geszty Andor kir. alügyész képviselte, — a vádlott tagadta a terhére rótt cselekményt.

— Átvettem megőrzésre — ugymond — de felélte nálam azt a pénzt.

Aztán részletességgel elbeszélte az iszákos ember életmódját s egyes rakoncátlankodásait, amelyek a beszámíthatlanság bélyegeit viselik magukon. A tanuk sorát a Langecker korcsmáros alkalmazott eselődök kihallgatásával kezdték meg. Ezek is megdöbbenő színben tüntették fel Vecsey állapotát. Együttal azt is a szemébe mondották a vádlottnak, hogy átvette megőrzés ürügye alatt az iszákos ember értékpapirjait.

Mivel azonban nem nyert beigazolást a kihallgatott tanuk vallomásaiból, hogy Langecker tényleg bűnös szándékkal titkolta el a kötvények létezését, s mivel időközben azok értékét deponálta a bíróságnál, dr. Geszty alügyész elejtette a vádat, azonban a Vecsey család jogi képviselője fentartotta azt. A törvényszék Langecker a sikkasztás vádját alól felmentette. A Vecsey család képviselője az ítélet ellen felbuzerálást jelentett be.

MULATSÁGOK.

Vigalmi naptár:

- Junius 17. Az aradi tanítók népünnepélye (Városliget.)
 Junius 23. Az aradi felső kereskedelmi iskola növendékeinek táncvigalma (Városliget.)
 Junius 24. A soborsini önkéntes tűzoltó-egylet júniálisa. — Az aradi jökedv asztaltársaság júniálisa (Csálai erdő.)
 Junius 27. Az aradi kereskedelmi akadémiát végzett növendékek táncvigalma (Városliget.)
 Julius 1. A Meteor kerékpárklub népünnepélye (Városliget.)
 Julius 15. Az aradi dalegylet népünnepélye (Városliget.)

Julius 22. Az aradi cigányzenészek egyrészének júniálisa (Csálai erdő.)

Augusztus 12. Az aradi kereskedők körének népünnepélye (Városliget.)

(=) Az aradi „Jökedv“ asztaltársaság június hó 24-én, vasárnap a csálai erdőben két zenekar közreműködése mellett jótékonycélu júniálisa rendez. Belépti-díj: Család-jegy 1 korona 40 fillér, személy-jegy 80 fillér. Tánc kezdete délután 2 órakor. A tiszta jövedelem az aradi Kossuth szobor, az asztaltársaság könyvtára s a szegény iskolás gyermekek javára fog fordítottatni, mely célra felülfizetéseket köszönettel fogad és hírlapilag nyugtáz az elnökség. Jegyek előre válthatók Huzó István kávéházában, Schriffert József vendéglőjében és a rendező-bizottság tagjainál. Kivonulás reggel 8 órakor az asztaltársaság helyiségéből (Schriffert vendéglő, Választó-utca.)

(=) A soborsini önkéntes tűzoltó egylet újonnan épült szerelő szin és másztoronyát folyó évi június hó 24-ikén (vasárnap) délelőtt 9 órakor szenteli fel, s ez alkalommal a Szt. János hegyen, a lövölde mellett a tűzoltó szerelvények alapja javára táncszal egybekötött júniálisa rendez. A tánchoz való kivonulás délelőtt 10 órakor lesz. Belépti-díj: személy-jegy 1 kor. 60 fillér, családjegy 3 kor. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak és hírlapilag nyugtáztatnak. Kedvezőtlen idő esetén a táncmulatság az „Arany Szarvas“-hoz címzett nagyvendéglő termeiben fog megtartatni.

A legtökéletesebb távirógép.

— Két magyar mérnök találmánya. —

Arad, június 16.

Ha feltámadnának azoknak a régi kornak emberei, akik a sürgönyözés alatt nem értettek egyebet, mint a bizonyos pontokon föllílt embereknek az akuesztika útján tovább adott hír kiáltásait, bizonyára oly furcsa jelenetek játszódnának le, mint amilyenek Mikszáth Uj Zrínyiászt jellemzik.

A gyors telegrafálás csodás találmánya az, amelylyel a sürgönyözést most tökéletesítik és büszkeséggel láthatjuk, hogy ez igyekezetben magyar emberek viszik el az elsőség pálmáját. Az új találmányról, melyet a nemzetközi bizottságnak már bemutattak, a következőket sürgönyzi tudósítónk:

Pollák és Virág budapesti mérnökök találmánya a sürgönyzés gyorsabbá tételéről óriási eredményt ért el. A kísérletek, melyeket első ízben tavaly szeptemberben Budapest és Berlin között a magyar, német és francia kormányok, valamint az Egyesült Államok kábeltársasága képviselőinek jelenlétében tartottak meg, azt az eredményt mutatta fel, hogy a pontosan működő gép tíz másodperc alatt 220 szót ír le a Morse féle gép betűivel. Ez egy perc alatt 1320 szó és közel 80,000 szó egy óra alatt. Egyetlen egy vezetékekkel huszonnégy óra alatt több mint 1.900.000 szót lehet leadni. Azzal a nyolcz vezetékekkel, mely jelenleg Budapestet Béccsel köti össze, 24 óra alatt több mint tizenöt millió szót lehet lekopogni.

A meglepő kísérlet után a feltalálók Amerikában is voltak és ott a legnagyobb távolságokra jó és rossz idő mellett próbálták ki a gépet és mindig ugyanazt a bámulatos eredményt érték el.

Amerikából visszatérve, még több javítást eszközöltek a gépen. A betűket, melyek a Morse-gép írásjegyeit adják le, azonban még mindig nehezen lehetett megfejteni és csak jól gyakorlott sürgönyhivatalnok tudja azt folyékonyan olvasni.

De — mint tudósítónk jelenti — ezt a nehézséget is legyűrték már a feltalálók, amennyiben az írásjegyek a sürgönyön többé nem a Morse gép betűivel, hanem formás kurzívbetűkkel jönnek a gépből.

A feltaláló, *Pollák Antal* — tudósítónk előtt az eljárást így magyarázta meg:

— Mi a kis telefon tükröt a feladó állomáson alkalmas áramokkal úgy befolyásoljuk, hogy ez a tükrő a feltűnő *fénysugarat tolszárként használja* és a betűk, mintha kézzel írják, úgy nyomódnak le az érzékeny papíron.

A gép működési képességét ez az új tökéletesítés nem befolyásolja, mert a gép még mindig 50—60.000 szót ad le óránként.

A találmányt, mely óriási haladást jelent a telegrafálás terén, nagy érdeklődéssel és örömmel fogadták szakkörökben.

Romantika a havasokban.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Nagyvárad, június 16

Romantikus szerelmi dráma játszódott le a héten a belényesi havasok fenesi erdőségében. A történet szereplői mind közönséges oláh parasztok, mind fiatalok és szépek.

A dráma előzménye az, hogy *Dudás Juon* egy 22 éves legény már három év óta együtt él egy fiatal, mindössze 16 éves, szép arcú kis menyecskével: *Hecskó Julissal*. Igazi szerelem hozta őket egymáshoz s boldogságban töltötték is együtt napjaikat a legutóbbi időkig.

Néhány hónapja nagy szomorkodással kezdte *Dudás* tapasztalni, hogy a kis menyecske már nem ragaszkodik hozzá a régi szeretettel, hanem mindinkább elhidegedett iránta. *Dudásnak* ez fájt nagyon. Pár hét óta rájött, — hogy a menyecske tiltott utakon jár, hogy szerelmi viszonyt folytat a községi juhászszal: *Iszópáz Györggyel*, ki igen szép, hatalmas fiatal legény. Sőt állítólag kétségtelen bizonyítékot is szerzett magának *Dudás* e viszonyról.

E hét vasárnapján kihajtotta az asszonyka a teheneket a mezőre, s *Dudás* észrevette, hogy a tehenekkel a hegynek azon erdőség részébe ment, hol *Gyurka*, a juhász őrizte a község juhait. *Dudás* a bokrok között bujkálva utána ment s mintegy 100 méternyire megállott s onnan nézte, hogy a felesége a juhászszal szerelmeskedik. Várt egy darabig, azután hazament a puskájáért. Magához véve a fegyvert, visszasompolygott, a fák között bujkálva, a szerelmeskedők egész közelébe. Az uton eltökélte magában, hogy boldogsága megrontóját elpusztítja.

Egy darabig szó nélkül nézte a cserjés fái közül, hogy ölelgeti, csókolgatja a juhász az ő feleségét. Mikor már nem bírta tovább, mikor már teljesen felizgatta a szörnyű tény, kiugrott rejtekhelyéből s magából kikelve rákiáltott a juhászra:

— Te gazember, hogy mered te az én feleségemet szeretni!

A kis menyecske, megrettenve a következményektől, otthagya a két férfit, hazaszaladt. *Dudás* pedig nem sokáig tévovázott, *Iszópáz* mellé állott s a puskával ennek balkönyökébe lőtt. A juhász éktelen sikoltással rogyott össze, a golyó hónalja alatt behatolt testébe s megölte a legényt. A lövés után pár perc múlva meghalt.

A gyilkos otthagya áldozatát, elment apósa házába, ki erdő-őr s nem messze lakik az erdőtől s ott szomorkodott, étlen, szomjan, senkihez sem szólva, az egész napon át. Másnap ismét rossz hangulatban, teljesen leverve kelt föl, vagy talán a gyötrelmek aludni sem engedték s az apósa kérdezte tőle:

— Mi bajod van, Juon?

A szerencsétlen legény megkönnyebbülve felelt:

— Megöltem a Gyurka juhászt, mert megcsalt a leányoddal, édes apám.

A leány apja ekkor sirva fakadt s könyörgött fiának, hogy legalább jelentse fel magát az előjárásnál, mert akkor nem lesz olyan nagy baja. *Dudás* egy darabig himezett-hámozott, nem tudta mit csináljon. Végre elszánta magát, elindult *Belényesbe*. Ott bement egyenesen a bírósághoz s a vizsgálóbírónak előadta az egész bűncselekményt.

Poyvár János vizsgálóbíró letartóztatta a gyilkos legényt s rögtön táviratozott a nagyváradai ügyészhez, honnan szerdán hajnalban *Vámossy Mihály* alügyész ment ki s a vizsgálóbíróval megejtette a vizsgálatot a helyszínén. A hullát felboncolták s e bonczolás megállapította, hogy a golyó apró darabokra széthorzsolta az áldozat belsejét s így a lövés feltétlenül halálos volt.

Dudás Juon még pár napig marad a belényesi járásbírósg fogságában, azután beviszik Nagyváradra, az ügyészhez börtönébe. Bűnügye, mely csak az esküdtszéki ülészak nyári szünetje után, szeptemberben kerül tárgyalás alá, jogi s esküdtszéki szempontból igen érdekessé mutatkozik, nálunk még hasonló eset, mikor a felesége szeretójét egy vadházasságban élő férj öli meg, nem fordult elő.

Az aradi atléta verseny.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, június 16.

Az *Aradi Athletikai Club* házi versenye teljes sikerrel zárulva ma ment végbe a csálai erdő előtti mezőn. Nagy közönség, közöttük sok hölgy gyülekezett itt össze délutáni 5 órára, mikor a versenyek kezdetüket vették. A nagy érdeklődésre méltó volt minden egyes szám s fokozta az izgalmat, hogy a klub *budapesti osztálya* is sorompóba lépett s így, a házi jelleg mellett, mégis bizonyos duál küzdelem fejlődött ki.

A versenyek zsűrije a következő tagokból állott:

Vásárhelyi Béla főrendiházi tag, *Kaffka Ignác* ezredes, *Senchenstuel Viktor* alezredes, *Hadffy Imre* őrnagy, *Dálnoki Nagy Lajos* alispán, dr. *Robitzek Agoston*, az Aradi Tornaegylet elnöke, *Tedeschi Viktor*, az Aradi Athletikai Club elnöke.

A verseny-rendezés tagjai voltak: Elnök: *Tedeschi Viktor*. Versenytitkár: *Koller János*. Czelbíró: dr. *Czédly Károly*. Indítók: *Palotay Antal*, *Lázár József*. Időmérők: *Isztray Géza*, *Reinhardt Kálmán*. Távolság-mérő: *Posch Dezső*. Pályabíró: ifj. *Péterffy Antal*. Orvos: *Traytler Andor* dr.

I. Megnyitó szám a 100 yardos síkfutás volt. (Elsőnek tiszteletdíj és nagy ezüst-, másodiknak kis ezüst-, harmadiknak bronz-érem.)

1. Bayer Robert (11 $\frac{1}{4}$ mp.)
2. Bonyhay Béla.
3. Székely Károly.

Mellszélességgel első, jó harmadik.

II. Magas ugrás, deszka nélkül. (Elsőnek tiszteletdíj és nagy ezüst-, másodiknak kis ezüst-, harmadiknak bronz-érem.)

1. Hajdu Béla (Bpesti Osz.) 150 cm.
2. Pittner József 145 cm.
3. Neidenbach Sándor 145 cm.

III. 1 angol mérföldes síkfutás. (Elsőnek hölgyek tiszteletdíja és nagy ezüst-, másodiknak kis ezüst-, harmadiknak bronz-érem)

1. Lészai Ottó (Bpesti Osz.) 5 p. 35 mp.
2. Vass István.
3. Pittner József.

Tíz méterrel első, öt méterrel harmadik.

IV. Diszkosz vetés. (Elsőnek tiszteletdíj és nagy ezüst-, másodiknak kis ezüst-, harmadiknak bronz-érem.)

1. Beliczai Tamás (Bpesti oszt.) 28 m., 10 cm.
2. Székely Károly 25 m. 13 cm.
3. Bogsán Károly 22 m. 18 cm.

V. Staféta futás. (A győztes stafétának tiszteletdíj.)

A győztes stafétában részt vettek: *Bayer Róbert*, *Székely Károly*, *Szontagh Gusztáv* (Bpesti Osz.), *Vass István*.

A tiszteletdíjak egytől-egyig csinos emléktárgyak voltak. A 100 yardos futás tiszteletdíját, elegáns, domboru díszítésű szivar dobozt *Tedeschi Viktor*, az A. A. C. elnöke adta, a magas ugrását, szép uti nécessaire-t *Sugár Jenő* dr., az 1 angol mérföldes futásra kitűzött tiszteletdíjat, a tula órát a hölgyek, a diszkosz vetés tiszteletdíját az *Aradi Athletikai Club* adta. A négy győztes staféta egy-egy üveg pezsgőt kapott.

A versenyek után a közönség és a versenyzők bevonultak az erdőbe, hol ekkor tánc kezdődött.

Jelenvoltak: *Leányok*: *Basch Ida*, *Basch Stefike*, *Tizti Pálma* és *Kriszta*, *Losonczy Mária*, *Ubl Ilonka*, *Réthfalvy Etelka*, *Koncz Margit*, *Mihály Giza*, *Mihály Margit*, *Ernyei Margit*, *Gál Irén*, *Antalfy Giza*, *Hambeck Rózi*, *Hanacsek Lujza*, *Petrovszky Irén*, *Kilényi Erzsike* és *Margit*, *Buchwald nőv.*, *Terényi Irma*, *Schmidt Juliska*, *Bérczy Jolán* és *Laukó Lenke*. *Asszonyok*: *Dömötör Lászlóné*, *Dr. Traytler Andorné*, *Dr. Wiener Gyuláné*, *Dr. Czédly Károlyné*, *Szablóczky Jánosné*, *Ubl Ferenczné*, *Losonczy Lajosné*, *Gál Lajosné*, *Hidvéghy Jánosné*, *Koncz Józsefné*, *Réthfalvy Gyuláné*, *Bogsán Károlyné*, *Kosztka Emilné*, *Lázárné*, *Ghel Ferenczné*, *Mihály Józsefné*, *Csik Jánosné*, *Decsy Gézőné*, *Grelk Lajosné*, *Kilényi Jánosné*, *Buchwald Jánosné*, *Hambeck Lajosné* és *Deniflé Ferenczné*. stb.

Vigan folyt a multság és tartott... azaz tartott volna, ki tudja meddig, ha nyolcz órakor, néhány előleges menyörgés bejelentőszava után meg nem indul a zápor, még pedig olyan erővel, amint ez csak a nyári fergetegek lobbanékony haragjától kitelik. Ekkor a vendéglői szin menedéke alá vonultak a megöngött tánczosok és itt folytatták esti tiz óráig. Ezzel véget ért minden s a multságok krónikása ez egyszer az ismeretes „*kiválgos kivirradtig*” jelző nélkül végezheti be a tudósítást, megjegyezvén, hogy az eső zord hangulata sem tudta a délutáni siker ragyogását elfeledtetni.

Egy örült császárné életéből.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, június 16.

Neysse egy kis belgiumi falu, nem messze Brüsszeltől, a királyság fővárosától. Arról nevezetes ez a kis falucska, hogy a határában van a *Touchou*-kastély, a melyben a szerencsétlen *Sarolta* császárné, *Miska* császár özvegye lakik örökös elborultságban, nem érezvén az életből már csak a rettenetes mult szomorú emlékeit. Azokban az irtózáttal teljes napokban, mikor a mexikói forradalmárok megölték *Miksa* császárt, királyunk fivérét, a fájdalom és kinszenvedések megörjítették *Sarolta* császárnét. Az évtizedek multak azóta s ő úgy él kastélyában csendes martyriumát testi szenvedéssel és lelki érzéstelességgel szenvedvén.

Ma 61 éves lett *Sarolta* császárné. Születésnapja alkalmából meglátogatta őt *Lipót* belga király és *Henriette* királyasszony, hogy üdvözlésére legyenek. Mikor a királyi pár a szobába lépett, az özvegy császárné arcza felvilant, mintha nagyon megörült volna vendégeit felismervén. De ez csak látszat volt. Évek óta nem ismer a császárné senkit; a mi neki megtetszett, az az új arcok voltak, a melyek épen ismeretlen voltokkal hatottak rá.

Egy perc múlva ismét teljes közömbösséggel ült ablaka mellé és varrogatni kezdett, nem törődve vendégeivel. A királyi pár meleg szavakkal üdvözölte, de ő, mintha semmi sem történnék, rájuk sem nézett.

Az örült császárnénak a varrás egyetlen

passziója. Órákon át ül ablaka mellett vászon darabkáival és dolgozik, mintha abból kellene megélnie. Fizikailag különben teljesen jól van a császárné. Arcszíne kitünő, haja teljesen fehér, a lelke, az eszmélete ellenben vigasztalanul fekete.

Nem őrizett meg a multból semmit az öntudata, csak azt, hogy ő császárné. Erre láthatólag büszke és szigorúan megkívánja, hogy az etikettet betartsák. Udvartartása van, a mely egy főudvarmestertől, négy udvarhölgyből és egy orvosból áll.

Mostanában már ritkán vannak idegrohamai. Ezt orvosának köszönheti, a ki szigorú gondnal őrködik nyugalma felett. Régebben szeretett a császárné sétálni, most azonban nem is mozdul már szobájából. Évek óta nem lépett már a kastély gyönyörű szép parkjába. Karos székében ül és varr. A Penelope vásznát öltögeti, a mely soha el nem készül, s az utolsó öltést rajta már a halál végezi...

SPORT.

+ **Érdekes football-match** lesz holnap, vasárnap, Aradon. Az *Aradi Atlétikai Club* football csapata mérkőzik délután 5 órakor a waggongyár melletti mezőn az *A. A. C. Budapesti Osztályának* football csapatával. A match házi jellegű lesz, és inkább csak gyakorlat számba megy, de azért érdekesebb az aradi klub rendezésénél, főképen azért, mert a budapestiek a fővárosban több klubon győzedelmeskedtek már az utóbbi időben s ilyenformán sok izgalmat nyújt, ha az anyaegylettel méri össze erejét. A szabadban folyó mérkőzést bárki megnézheti.

+ **A kisjenői löversenyek** nevezési határideje tegnap járt le. A nevezések igen szép eredménnyel végeztek. Az érdeklődés úgy a löversenyek, mint az állatkiallítás iránt az egész környéken nagy.

A tanítók ünnepéye.

— Népiünnep, hangverseny, táncmulatság. —

Arad, június 16.

Hetek óta készülnek a tanítók a június 17-én délután és este megtartandó ünnepélyekre. Az ünnepségek holnap, vasárnap fognak lefolyni. A *hangverseny és táncestetély* vasárnap este megtartatnak. Ha az idő esőre fordulna, a népiünnepélyt június 24-re halasztják. Ugy a népiünnepély, mint a hangverseny a városligetben megy végbe.

Délután 2 órakor kezdődik a nagyszabású *népiünnepély*, mely rendkívül látványos és érdekes lesz.

A *konfetti-sátorban* a következő urhölgyek szorgoskodnak: *Ajtay Erzsike, Bene Ilonka, Benedek Ilonka, Csurgay Ilona, Edvi-Ilés Lenke és Margit, Hambeck Rózsika, Junga Margit, Kőmives Juliska, Millig Gizella, Molitörisz Vilma és Mariska, Öttvös Andrea, Terényi Iza és Vajda Olga*. A felügyeleti szerepet pedig *Kőmives Józsefné* urnő és *Czeiler Gizella* urhölgy teljesítik.

A jelenleg Aradon működő *szirkuszársulat*, saját zenekara közreműködésével, tizenkét számból álló előadást fog a szabadban rendezni. Már 8 órakor megkezdődnek a különböző *versenyek*. Az *„Aradi dalegylet“* nyílt színpadon a szabadban *Kovács Pál* karmester vezénylete mellett a következő dalokat fogja énekelni:

1. Magyar dal Schölzertől.
2. Négy eredeti magyar dal Lányi Ernőtől.
3. Elváltam a lánykától. Chirner Elektől.
4. Felhő és napsugár. Szentirmay Elemértől.
5. Párisi ifjúság. Adáms Gene Richartól.

A nyílt színpadon *kuplékat* is fognak előadni. Érdekesek lesznek a különböző *tánczok és léghajók felbocsajtása*, nemkülönb az

angol-bur háboru. A népiünnepélyre a belépti-dij 20 kr. Gyermekeknek 10 kr.

Este fél 9 órakor veszi kezdetét a városligeti *vendéglő nagytermében* a *hangverseny*, melynek műsora a következő:

1. Mozart. Nyitány a „Varázsfuvola“ című operából, négy kézre előadják: *Boros Janka és Boros Dóra* urhölgyek.

2. Cavatine az „Ordög Róbert“ című operából, éneklő: *Tones Aranka* urhölgy, zongorán kíséri: *Höszly Jakab* tanár.

3. *Hock János* országgyűlési képviselő felolvasása.

4. Beethoven: zongora-négyes, előadják *Sághy Emilia* urhölgy zongorán, *Budits Mátyás* tanár hegedűn, *Budits Adam* tanár mély hegedűn és *Dáni János* gordonkán.

5. Kurucz-dalok és a Rákóczy-induló *Szeghő Sándor* tanár vezetésével éneklők: *Antalfy Giza, Bérczy Etta, Brassoványi Böske, Buchwald Zelma, Buday Ida, Csepregy Emma, Kilenyi Margit, Klein Terka, Kovács Jenne, Lukinich Irén, Leitner Berta és Paula, Magyary Ilma és Ida, Rétfalvy Etelka, Ubl Ilona* urhölgyek, *Vargháne-Irámfy Paula* urnő, *Dittrich József, Krémer Rezső, Pataky János, Szébeni Jenő, Tarkó János, Warasitz István, Weber János és Winter János*.

A koncertet *táncestetély* követi, mely a jókedv dolgában hasonló lesz a tanítók ismeretes báljához. Ennél jobbat nem mondhatunk a mulatságról.

A hangverseny és táncestetélyre szóló jegyek ifj. *Klein Mór* könyvereskedésében és este a pénztárnál kaphatók. Családjegy 6 korona, személyjegy 2 korona.

Nagy fizetésképtelenségi eset a fővárosban.

(A Monasterly és Kuzmik cég bukása)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, június 16.

A főváros egyik legnagyobb és legismertebb kereskedő cége, a híres *Monasterly és Kuzmik* cég áll a bukás szélén.

A női divatcikkek terén valósággal vezető szerepet vitt a negyven év óta fenálló cég, a melynek váci-utcai szabóműhelye a legelegánsabbak közt volt és az igazi párisi divatot kívánó előkelő hölgyek és művésznők keresték kivált fel.

Szinte csodálatos, hogy ez az óriási forgalmu üzlet oda juthatott, hogy fizetési zavarokkal kell küzdelem, még pedig oly súlyos zavarokkal, hogy a kiegyezés szinte lehetetlennek látszik. Csak egy magyarázata van ennek: az általános pénzügyi romlás, a mely főleg a fővárosban rettenetes mérvet öltött. A nyomoruságos állapotok dacára is a főváros publikuma fényezésében nem hogy korlátozná magát, de talán még növeli igényeit. Ilyenformán áll elő, hogy a legnagyobb cégek is óriási hiteletet nyújtanak és óriási veszteségeket szenvednek, s így lassacskán megrendülnek a legszolidabb alapu üzletek is.

A *Monasterly és Kuzmik* cég negyven éves multjái is ez a rossz helyzet készül sirba fektetni. A cég alapítói már rég nem élnek, s ma *Pertik Béla* és *Gessler József* a cég-tulajdosai.

A *passzívák meghaladják a félmillió koronát*. Ezt az *aktívák csak kis részben fedezik*. A cég egyezkedési kísérleteket folytat, de oly alacsony perzentet ajánlott fel hitelezőinek, hogy azok azt tárgyalás alapjául sem fogadták el. Ennek dacára a cég reménykedik, hogy sikerülni fog a kiegyezés, s nem kell csődöt mondania.

A tárgyalások még folyamatban vannak. Mint főhitelezők a fővárosi nagy bankok és leszámított váltókért és néhány külföldi kereskedő cég árúért van érdekelve.

Az aradi waggongyár tizezredik waggonja.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, június 16.

Az *aradi waggongyár* nevezetes naphoz jutott ma, azzal, hogy a gyárba került *tizezredik waggont* adta át a használatnak. Tekintve, hogy a gyár nyolcz és fél éve van üzemben, igen szép eredményről tanuskodik ez a horribilis szám s méltó volt arra, hogy azok, kiknek a gyár kenyeret ad: a *munkások* ez alkalmat ünnepléssel tegyék emlékezetessé.

Az igazgatóság maga nem rendezett ünnepet — mint ezt 1893 áprilisában az ezredik waggon elkészülte alkalmával tette — minek oka a pénzügyileg kedvezőtlenül záródott üzleti év volt. A mai ünnepség kizárólag a munkásoké volt, bár abban *Ramor Lajos* vezérigazgató s a tisztviselői kar is szívesen részt vett.

A tizezredik waggon, mely teherszállításra szolgáló 15 tonnás fékes kocsi volt, a magy. kir. államvasutak számára készült, s azt negyven más kocsival együtt a magy. kir. államvasuti és hajózási főfelügyelőség részéről *Pap István* főfelügyelő, továbbá *Meszlényi Tivadar* mérnök vették át. Az aktuson a waggongyár részéről *Ramor Lajos* vezérigazgató és *Kwitschala Henrik* műhelyfőnök voltak jelen.

A nevezetes kocsit ma délután virágokkal diszitették fel s a köréje gyűlt, mintegy ötszáz munkással együtt lefényképeztették. A munkavezetők a munkásokhoz buzdító beszédeket intéztek.

Az ünnepi alkalmából *Hegedüs Sándor* kereskedelemügyi miniszterhez, *Hieronymi Károly* országgyűlési képviselő, igazgatósági elnökhöz és *Weitzer János*hoz, a gyár megalapítójához, üdvözlő sürgönyöket menesztettek. A miniszterhez küldött távirat szövege ez:

Nagyméltóságú

Hegedüs Sándor

kereskedelemügyi magy. kir. Miniszter
Urnak

Budapest.

A tizezredik waggon elkészülte alkalmából hálással emlékezünk meg a magyar ipar legmagasabb patronusáról.

Az aradi waggongyár munkásai.

Körülbelül hasonló szövege van a másik két táviratnak is, melyek közül az egyikre *Weitzer János* Karlsbádból még a mai nap folyamán a következő sürgöny-választ küldte:

Köszönöm a megemlékezést és szívemből kívánom, hogy a mindenható mindnyájuk jólétére még sok ily ünnepélyt engedjen megérni.

Az Önök Weitzer Jánosa.

Ezek a részletei a ma lefolyt ünnepnek meiyet rövidesen egy másik nevezetes nap követ, mikor a *századik mozdony* elkészül.

HIREK.

— **Miniszterek Szabadkán**, *Hegedüs* és *Plósz* miniszterek ma reggel Szabadkára érkeztek. Kiséretükben voltak: *Vesztér Imre, Kovács Pál, Vojnich István, Bezerédj Pál* képviselők, *Szterényi József* miniszteri tanácsos, *Lakatos* és *Vértessy* osztálytanácsosok és *Hegedüs Kálmán* miniszteri titkár. A minisztereket *Schmausz* főispán Kis-Körösön üdvözlölte. Szabadkán *Mamusich* polgármester üdvözlésére a miniszterek nevében *Hegedüs Sándor* válaszolt. Az állomásról hosszú, díszes kocsisorban vonult be a menet s mindenfelé lelkes ünnepléssel fogadták. Megérkezés után a küldöttségeket fogadták a miniszterek, azután megtekintették

a szakmájukba tartozó intézményeket és hivatalokat. Hegedüs részt vett a kereskedelmi testület diszközgyűlésén, a melyen diszelnöknek választották. Este a főispánnál vacsora volt. A miniszterek az éjszakát a vasuti szalonkocsiban töltik, s reggel fél nyolcz órakor Bajára utaznak.

— **Apponyi Albert gróf Aradon.** Apponyi Albert gróf országgyűlési képviselő rövid időn belül másodszor látogatta meg Aradot. Gerendási birtokáról a ma reggeli vegyes vonattal indult nejével Arad felé. Az utba eső Sofronya állomáson a grófné kiszállt és Zselénszky Róbert gróf kastélyába hajtatott, hol ebéden maradt. Apponyi tovább folytatva útját, Aradra jött s itt Fábrián László főispánnál ebédelt családi körben. Ebéd után a főispán és Vásárhelyi László kíséretében kikocsizott a pályaudvarba, hol a Sofronya felé induló vonattal elutazott. Sofronyán csatlakozott hozzá neje, kivel együtt tért haza Gerendásra.

— **Ludvigh Gyula kitüntetése.** A hivatalos lapnak egyik közelebbi száma közölni fogja, hogy a király Ludvigh Gyula főrendiházi tagot a M. Á. vasutak elnökgazgatóját hivatalos rangjának megfelelő újabb kitüntetésben részesítette. Ez a kitüntetés első sorban jutalma oly becses szolgálatoknak, melyeket a magyar államvasutak vezetője utolsó időben Magyarországon közlekedés ügyének nemzetközi téren tett A közvélemény osztatlan rokonszenvvel fogja fogadni a királyi kegynek e megnyilatkozását, amely az országnak egyik legérdemesebb szakembere felé fordul.

— **A miniszterelnök nyári szünete.** Széll Kálmán miniszterelnök — mint tudósítónk jelenti — a nyáron nem megy hosszabb külföldi utra, mert a parlamenti szünet alatt is gyakran fogják politikai ügyek igénybe venni idejét Budapesten és Bécsben. Ez okból Rátóton fog nyaralni s innen intézi szükség szerint az ügyeket. Mindamellet rövid időre elutazik Párisba, a kiállítás megtekintésére is, de ennek az ideje még bizonytalan s a körülmények fogják meghatározni, mikor lesz a legalkalmasabb.

— **Hock János** holnap, vasárnap délelőtt érkezik Aradra, hogy este a tanítóknak, a kiserdő nagytermében tartandó hangversenyén felolvasson. A vendéget a vasutnál a tanítóegyesület elnöksége fogadja. Hock János néhány napig Aradon marad.

— **A püspök szavai.** Gróf Majláth erdélyi püspök bérma útjában érkezett Székely-Udvarhelyre. Ez a fiatal ambiciózus főpap a hit terjesztésével karöltve propagáta az ő erősen klerikális politikai hitvallásával s hivatalos apparátusával atyailag plántálja a felekezeti türelmetlenség virágát egész Erdélyben. Udvarhelyre érkezett és a protestáns polgármester, dr. Gyarmathy fogadta, ki a város határában egy hazafias beszédben üdvözölte. E beszédben a polgármester a felekezeti békét, a türelmet és a hazafiságot hirdette. A püspököt kísérő apátplébános Jungceke a beszéd elhangzása után megkérdezte a püspököt:

— *Exczelencziád nem gondolja, hogy megtorló lépéseket tegyünk e leczkért szavakért?*

A „szelid lelkű“ főpap a következő szavakkal nyugtatta meg famulusát:

— Bocsássa meg a mindenható az ő tévelygését és világosítsa fel elméjét.

— **József kir. herceg és a kis lány.** József kir. herceg erdélyi útjában Kézdi-Vásárhelyt is érintette. Mikor a mindenütt népszerű kir. herceg az indóházhoz hajtatott, az utcában, melyen keresztül vitt a főherceg útja, egy kis leány, egy szép virágcsokrot akart a kocsiba bedobni. A kir. herceg messziről látta a kis leányka igyekezetét, s előre mosolyogva neki,

azon iparkodott, hogy a repülő csokrot megkapja, de biz az mégis csak a földre esett. Ekkor a fenséges ur megállította a kocsit s megvárta a leánykát s aztán pedig nyájasan köszönve, tovább hajtatott.

— **Hamsea feljelentése a Tribuna Poporului ellen.** A Tribuna Poporului a minap cikket közölt, a melyet Hamsea Ágoston archimandrita magára nézve sértőnek talált, s minthogy a magánosok ellen sajtó útján elkövetett becsületsértés és rágalmazás most már nem sajtóbíróhatóság hatáskörébe tartozik, hanem a közönséges büntető-eljárás elé, feljelentését az aradi járásbírósnál tette meg. A járásbíróhatóság az előzetes vizsgálattal a rendezőseget bizta meg, mely már ki is hallgatta Russu Sirianu Jánost a T. P. szerkesztőjét. Russu, ki kijelentette, hogy a kérdéses közlemény írója a közel vidéken lakik, a szerző megnevezésére néhány napi haladékot kért.

— **Hivatalos eskü.** Angel István dr. az új alkaptány és Rimanóczy Zsigmond rendőr segédtsízt a mai tanácsülésen tették le a hivatalos esküt.

— **A büntető törvény módosítása.** Plósz Sándor igazságügyminiszter a napokban megtartott ankéten elhangzott vélemények folytán elrendelte, hogy a miniszterium kodifikációs osztálya dolgozzon ki véleményt a börtönügyi szakosztály adatai alapján, hogy keresztülvihető-e a börtönbüntetés teljes eltörlése a büntető kodex egész rendszerének megintatása nélkül. E mellett a törvény általános részének elvi módosításait is a kodifikációs osztály munkájául jelölte ki a miniszter.

— **Az aradi képtárlat** A mai nap folyamán a tárlaton egy vásárlás történt: Urbán Iván megvette Balla Frigyes egyik képét. Ma 139 tiszteletjegyes és 26 fizető látogató nézte meg a tárlatot.

— **Belga szociálisták tüntetése a trónörökös ellen.** Brüsszelből táviratozzák, hogy a kerületi gyűlésen indítványt tettek arra nézve, hogy a trónörökös Erzsébet főhercegnővel való eljegyzése alkalmából üdvözöljék. A szociálisták viharosan tiltakoztak ez ellen s csunya jelentekeket provokáltak. A szavazásnál az indítvány mellett csak a liberálisok szavaztak s így nagy többséggel kimondták, hogy nem üdvözlik a trónörökösöt.

— **Aradi fiu öngyilkossága Berlinben.** Egy tehetséges és sok reményekre jogosító ifju haláláról ad hirt a táviró Berlinből. Brassay Ödönne aradi füző gyárosnét értesítették, hogy Dezső fia, ki már két év óta a berlini villam mű-óra gyár technikai osztályában dolgozott, eddig még ismeretlen okból a Berlin mellett fekvő tresprowi parkban e hó 12-én este revolverlövessel véget vetett életének. A bánattal sujtott édes anyja, ki az alig 20 éves fiát már két év óta nem látta, nyomban intézkedett hazaszállítására iránt, mely célból Csutak Károly temetés vállalkozó kiküldte Berlinbe Simalya Károly tisztviselőjét, ki az elhunyttal már utban van Arad felé. A temetés valószínűleg kedden fog megtörténni a felső temető halottas terméből.

— **Tanulók a párisi kiállításon.** A párisi kiállítás magyar kormánybiztossága a közoktatásügyi miniszterium felügyelete alatt tanulmányutat rendez a magyar diákság részére. A diákok július 19-én indulnak tanárok vezetése alatt. Propper igazgató vezeti az egész kirándulást, a melyet a Máv. rendez és pedig harmadosztályu utasok számára 115 forintért, másodosztályu utasoknak 145 forintért.

— **Viszálykodás a szerb egyházban.** A verseczi püspöki szentszék csütörtökön hirdette ki a metropolitai szentszék ítéletét, a mely tizenkét szentszéki ülnököt feddésre és a vizsgálati költségek felének viselésére ítélte, mert Radics

Emil dr. protosynczell fegyelmi ügyében nem olyan ítéletet hoztak, a milyent a metropolitai tanács kívánt. A megdorgált szentszéki ülnökök mindannyian lemondottak tisztjükről s a kormányhoz felebbeznek a metropolitai ítélet ellen.

— **Doktor-kisasszony avatás az egyetemen.** A budapesti tudományegyetemen ma fényes ünnepség volt. A nagy díszteremben óriási közönség jelenlétében avatták a bölcsészettudományok doktorává Schmidt Máriát, Schmidt József nyugalmazott kereskedelmi államtitkár leányát. A doktorkisasszonnyal együtt harmincz fiatalember kapott doktori diplomát.

— **A párisi kiállítás.** Párisból táviratozzák: A párisi mérnökegyesület nagytermében tegnap este tartották meg az első estélyt a külföldi tudományos egyesületek kiküldöttjeinek tiszteletére. Az egyesület elnöke, Canet, üdvözölte a megjelent vendégeket. Ausztria-Magyarországot a rendkívül szívélyes estélyen bécsi, budapesti és prágai delegátusok képviselték.

— **A londoni hőség.** Londonból jelentik, hogy Angliában a hét kezdete óta majdnem tropikusnak mondható hőség uralkodik, melyet a helyenkint lecsapódott hevesebb viharok sem tudtak csökkenteni. A hőség tegnap 27 fok celsius volt Londonban. E rekkenő hőségben az angol katonasággal tábori gyakorlatot tartottak, melyen 25.000 ember vett részt. Ez a gyakorlat öt ember halálával és pár száz ember veszélyes megbetegülésével végződött. A gyakorlat kilencz óra hosszat tartott a gőzölgő és parázsként égető mezőn. A manőver alatt nem történtek megbetegülések, csak a hazaindulás alkalmával hulltak az emberek a sorból. Az országutak mentén egymás mellett feküdtek a kimerült és beteg katonák. Sürgönyileg rendelkeztek ki kocsikat, melyeken a betegeket a kórházokba szállították.

— **A sakkverseny győztese.** Párisból táviratozzák: A nemzetközi sakverseny első győztese s az első díj nyertese Lasker lett. A második helyért Pillsbury Morschl és Maráry közt új mérkőzés lesz.

— **Érdekes irodalomtörténeti felfedezés.** Thaly Kálmán kiváló történészünk, páratlanul érdekes irodalomtörténeti felfedezést tett. Ez nem más, mint gróf Berchényi Miklósnak, Rákóczy Ferencz híres generálisának bujdosásában magyar nyelven írt naplója. E napló jelenleg a gróf Curonini család idősebb ágának birtokában van, — kemény pergament kötésben, s Berchényi feljegyzéseit foglalja magában száműzetésének egész idejéről.

— **Megbírásolt karmester.** Franyek, az ismert zenekari karmester egy izben, mikor a Baross-parkban hangversenyezett, egy kis zenésztányérozni küldött a közönség közé. Ez a rendőrség tudomására jutván, a kapitányi hivatal tilos koldulás címén több napi elzárásra ítélte a karmestert. Franyek az ítélet ellen felebbezést adott be, melyet ma tárgyalt a tanács s a büntetést enyhítve, azt 20 korona pénzbírságra változtatta át.

— **Zsidó karaván Budapesten.** Érdekes karaván vonult tegnap este 7 órakor — írja fővárosi tudósítónk — az izr. hitközség irodájából az Alföldi-utcai menházba. Romániából 46 zsidó, köztük 4 nő érkezett azon szándékkal, hogy itt, — ha az izr. hitközség támogatja őket — megtelepednek. A hitközség azonban elutasította őket, mire a karaván busan odébb állott. Csak annyit tett értük, hogy egy Népszínház utcai vendéglőben megvacsoráztatta őket s éjjelire beszállította a menházba. Ma még a hitközség vendégei lesznek, este aztán hajójegyet váltanak részükre s kapnak 1—1 frt segélyt s ezzel továbbittják Bécsbe. A honatanok azt mondják, hogy Bécsben nem maradnak, hanem miután a burok úgy is sok angolt pusztítottak el, egyenesen Londonba mennek. Abban a nagy embersokaságban tán elférnek ők is.

— **Tűz az urnapi körmeneten.** Gitschinből jelentik, hogy Kowatsch faluban az urnapi processzió alatt tűz ütött ki a helység három részében is. A pusztító elemnek nyolcz ház esett

— Nyári szezon szükségletei. Napernyők, legyezők, furdótáskák, frottirkeztők, spongyák, uszónadrágok, izzadság elleni férfiharisnyak stb. bámulatos olcsó órákon kaphatók Porter Vilmos koronás áruházában Aradon, a Központi szálloda épületében.

— Letartóztatott körözöttek. A budapesti rendőrség ma három, régóta körözött embert tartóztatott le, s helyezte vizsgálati fogságba. Ezek a következők: Fülöp János kocsis, a kit a soproni törvényszék keresett már régóta az erkölcsökbe ütköző büntett miatt, azután Máté István kovácslegény, a kit a budapesti ügyészség köröz sikkasztás büntette miatt, végre Hollósy József bognárlegény, a kit a kolozsvári törvényszék körözött lopás büntette miatt. Valamennyit átkísérte az illetékes vizsgálóbíró elé.

— Szerencsétlenül járt fiucska. Prechl János budapesti napszámos 5 éves Ferencz fiacska az este a Cséry-féle szemégyűjtő telepen egy öt méter mély árokba zuhant. A szerencsétlen fiucska koponya törést és agyrázkódást szenvedett. — A mentők a Szent-István kórházba szállították, ahol azonban néhány perc múlva meghalt.

— T. üzletfeleink szives tudomására hozzuk, hogy Révész Nándor könyv- és papirkereskedő urat (Szabadság-tér 20. szám. Telefon 265 sz.) képviselőséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

—x— Fertőző betegségek ellen, melyek leginkább az egészségtelen ivóvíz által terjesztetnek, biztos óvszer a tiszta, egyszékes ásványvíz. Felhívjuk tehát szives olvasóink figyelmét a „Krisztály” Szt.-Lukács fürdői hegyiforrás hirdetésére.

—x— Hihetetlen! Pedig az elismerő levelek ezrei bizonyítják, hogy a Feller-féle Elsa-Fluid minden, de még oly betegségeknek is, melyeket más gyógyszer nem gyógyít meg, bámulatos eredménnyel használható. Különösen lázt, közhányt, reumát, mell, fő-fog-fájást, szurást, vérszegénységet, görcsöt, gyomorbajt, szembajt stb. gyógyít biztosan és gyorsan, 12 üveg ára 5 korona bérmentve. Egyedüli készítője Feller V. Jenő gyógyszerészre Studica 135. szám. (Zágráb megye). Egy családnál se hiányozzék e kitűnő, az egészségügyi hatóság által megvizsgált és jóváhagyott szer, melyet a ki egyenesen hozat, sokoldalú hatása miatt állandóan használ. „Vak voltam már, csak a Feller-féle Elsa-Fluid mentette meg szememvilágát” írta Szűcs Péter Budapest, Felsőrakpart 9.

—x— Fin de Siècle. Századvegi baj a fejförccs: a Migrén, mely a kulturával határozott arányban terjed. Nem számítható ugyan a nehéz betegségek közé, de mindazonáltal igen gyötrelmes állapotot okoz áldozatainak, kik órákig, sőt napokig szenvednek életkedvük és munkaerejük rovására. A migrén elleni szerek között kiválik a Dr. Egger-féle Guaranapasztilla, melyekből 1—2 drt. eloszlatja a makacsabb fejförccsöket is. Főraktár: gyógyszerészár Nádorhoz, Budapest. VI., Váci-Körút 17. — Egy eredeti phiola ára 1 frt. — vidékre 1 frt 20 kr. Mindig a Dr. Egger-féle készítmény kérendő.

A cigarettázás és a gyermekek.

— Egy orvos a szülőkhöz. —

Arad, június 16.

Tudjuk a gyermekekről, hogy amint a kurta nadrág és a könyves-táska feszélyezni kezdi és hosszú nadrágot kap, a könyvet pedig kézben tartva viszi az iskolába, egyebekben is szívesen utánozza a felnőtteket és különösen jó néven veszi, ha legalább is egyetemi polgárnak nézik a járókelők. A ma oly hamar fejlődő, oly korán érő fiukat könnyen is tartathatjuk két-három évvel idősebbeknek, mint aminők valóban, ők pedig különösen a cigarettázás szipakolásával igyekeznek bennünket megtéveszteni.

A szülők — akik szigorúan tiltják a dohányzást — elnézik a gyermeknek a cigarettázást, mert valódi eszélyes szigorra ma képtelenek lévén, még örülnek, ha mintegy kompromisszum felére lépnek magzatukkal s a pipa és szivar helyett beleegyeznek, hogy a fiu gyakorolja a szerintök átmenetszerű és olcsóbbnak látszó (hiszen a cigarettázás 1—4 fillé-

ren kapható) cigarettázást. A szakemberek ugyan bebizonyították, hogy a cigarettázás csak oly erősen hat a szervezetre, mint a dohányzás bármily egyéb neme, sőt a papiros porának belélegzése sem lehet valami nagyon előnyös a tüdőre, ám azért a szülők csak elnézik az említett kompromisszumot, a tanár pedig — a kulmináció pontját elért individualizmus mai korszakában — iskolai forradalomnak és a sajtóban való meghurcoltatásnak tenné magát, ha a cigarettázás ellen erősebben merne föllépni. Mint minden nagyon elterjedt és már alig korlátozható mániának, élvezetnek azonban vannak oly lélektani és erkölcsi oldalai, amelyek karöltve járnak a mánia fizikai veszedelmével, ennél fogva nem ártana, ha a társadalom kissé gondolkodnék a hatások felett és ne siklanék el könnyedén semmi oly tünemény mellett, a melyek ifjuságunk életét közelebről érintik.

Nem gondolja meg a szülő, hogy a cigarettázásra gyújtó, pöfékelő kis gimnazista ezzel a lépésével kezdte meg önállóságának azt az útját, a melyen megállani bajosan lehet. Az apával együtt cigarettázó gyermek bizonyos bizalmaskodásra érezi magát feljogosítva, kezdi magát valamiben már egyenlő lábón állónak tekinteni atyjával, nevelővel, ami ezek tekintélyének semmiképen sem szolgál emelésére, apai és nevelői tekintélyt pedig egy cigarettányira sem szabad csorbulni engednünk, mert hiszen ez a tekintély az ifju lélek fékezője és példaadó vezetője. A cigarettázás után következik a pohár sör, utána az orfeum, a totalizátor és minden, a mi a nagyvárosban félrelépésre csábítja, a gyermeket naivitás himporától megfosztja az ifju kedélyt, úgy, hogy mire az élvezeteknek megfelelő életkorba lép, számára már nincs új a nap alatt, ő már kimerült, ő már elveszett, vagy ő már meguntta mindazt, ami az életnek gyönyörűsége és öröme. Ha a fiunak 18—15 éves korában átnyújtjuk az első cigarettát, azt a természetes proceszust siettetjük és megtéttük vele az első lépést a lejton lefele.

Ha tehát az egészség, a családélet, az erkölcs szempontjából veszélyes a fiu kezébe adott cigarettázás, könnyen felismerhetjük az élvezet, a szenvedély, a mániává fajult cigarettázásnak a jellemre való káros hatását is. A cigarettázás adja meg a gyermeknek a pazarlás, a titkos pénzforrások után kívánczóság és a csavargás első alkalmát. A cigarettázó-fiuról korántsem higyjük, hogy megelégszik, naponta 2—5 cigarettával, a mi elvégre sem kerül többé néhány fillérről. Csak hogy néhány év múlva 20—25 cigarettáig viszi a rekordot, erre pedig (lévén a cigarettázás a szó teljes értelmében mánia), tudjuk, mi módon képes a fiu pénzt szerezni. A tanulás idejét elcigarettázza, cigarettával kezében csak tangolja be az utcákat és elmegy mindenüvé ahová a könnyű füstfellegecské csábítják.

Az idegeket a cigarettázás csakugy hatalmába keríti, csakugy pusztítja, mint akár az alkohol. Ebben a lázasan rohanó, apró pillanatokra feldarabolt életben, csak a perczig tartó hatásoknak élő modern embernek igenn hű barátja a cigarettázás, mely egy-két perczet betölt füstkarikájával, aztán néhány szippantás után, mikor alighogy félig égatt el, egyszerűen el lehet dobni. Ez a modern élet kicsiben, ennek találó szimboluma, allegóriája, éppen azért kerítette hatalmába az ideges századvegi embereit. Nemrég fiatal bűnösök betörő bandája felett ítélték azt vallották, hogy a lopott árukért kapott pénz cigarettázásra kellett. Ezért a haszontalan jószágért, a semmittevés hűségesei dajkájaért vesz-

tették el szabadságukat és bizonyára keservebben esik nekik, hogy a börtönben nem cigarettázhatnak, mint az, hogy jövőjüket és becsületüket veszítették el. Cigarettáznak a nők is, azonban nagyon kétséges, hogy vélekedik a füstöt eregető delnő, p. o. a csókról, amelynek dohányos utóíze csak oly kevéssé csábító, mint akár a foghagymaé. A nőknél is a nőiességet kezdi ki a cigarettázás, minthogy a fiunál a gyermetegezés rovására történik.

A cigarettázás ellen tenni kell valamit. Lépjön fel a szülő teljes szigorral a fiu ellen, mielőtt még lopkodni kezdi a cigarettázásra való, mielőtt idegeit elrontja és mielőtt a cigarettázás után egyéb korai élvezetekkel bontja meg az élet természetes egymásutánját. A szigor nem mindig használ, gyakran lő tul a célon vannak tehát preventív eszközök is, melyek legalább is nem jutattják a fiu eszébe a papirosba sodort száritott füvet. A szabad ég alatti játékok ilyenek első sorban, melyeknek az a hatásuk is van, hogy a gyermekben konzerválják a gyermeket, testet, lelket edzenek, no meg jótékonyan sokkal jobban el is fárasztják, egészséges álomba merítik, mintsem hogy a füstölés eszébe juthatna. Magyarazzák meg a fiunak a nikotin, a papir-hamu hatását és ha értelmes fiu, arról is meggyőzhetjük, hogy saját érdekében történik, ha várakozik és megtartoztatja magát. A kicsinyesség, a léhasság, a semmiség, az idegesség hajlama szülte a cigarettázás mániát, amelyet jóféle verpeléttel, vékit, debróttal, füzes-gyarmattal és kóspallagittal szivogató atyáink nem ismertek. Ha igaz, hogy a becsületes pipa vigasztalt és gondolkozásra szoktatott, a cigarettázás izgat és gondatlanságra tanít. Igazi nagy bűne a modern társadalomnak, hogy a gyermekkel nem törődik s a nem-bánomság következtében burjánzottak el oly hibák, a melyek régebben legfeljebb ha szórványosan jelentkeztek.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Az Egyenlőség asztaltársaság holnap, vasárnap délután fél 6 órakor rendkívüli közgyűlést tart. Az elnökség.

(*) A II. ker. 1848—49. egghonvédeket segélyező asztaltársaság folyó hó 17-én 4 órakor rendkívüli közgyűlést tart.

TANÜGY.

(—) A siketnéma-iskola évet záró vizsgálatának idejéül a közoktatásügyi miniszter június hó 25-ik napjának reggeli 8 óráját tűzte ki és miniszteri biztosul Borbély Andort, a gyógypedagógiai tanintézetek országos akthanácsának előadóját küldte ki.

TÖRVENYKEZÉS.

§ Esküdtzéki tárgyalás. Most hétfőn, e hó 18-án veszi kezdetét Aradon a második esküdtzéki tárgyalási ciklus, melyre öt ügy van kitűzve. Ezek közül három a hét első három napján kerül sorra, csütörtökön szünet lesz, pénteken és szombaton befejezik a tárgyalási ciklust.

§ Erzsébet királyné megsértése. A boldog emlékeztető Erzsébet királyné áldott neve szentségkép maradt fenn a magyarnak. Porában is áldja a lovagias magyar a dicsőült királynét, aki egyszerre volt Magyarországnak és a bánatnak fejedeleme asszonya. A múlt évi radnai bucsun akadt egy asszonyi némbor, aki a boldogult királyné ragyogó nevét durva sértegetéssel támadta meg; oly kifejezéseket használván a fehér márványkoporsóban nyugvó királyné ellen, amelyeknek halvány reprodukálása is lehetetlen. Szeptember 8-ikán, Kisasszony napján volt ez a bucsu Radnán. Bucsú végzetével O-Kanizsára özönlött a bucsusnép, hogy az ottani templomban ünnepi misét hall

NYILTTÉR.*

Katonazene a Baross-kioszkban

MA VASÁRNAP

június hó 17-én d. u. fél 6 órától
egész 8 óráig a

Baross-kioszkban

a 33. gyalogezred zenekara

nagy hangversenyt

rendez,

melyre a t. cz. közönség tisztelettel meg-
hívatik.**Bemenet díjtalan!**

Kiváló tisztelettel

Nagy Lajos.

Kleinoscheg-Elysée
a Legjobb Szegő

**Megbízható
ügyes**

könyvelőt

keres

Nagy Farkas

aradi fűszerkereskedő.

KRISTÁLY
HEGYFORRÁS
IGENTISZTA
BICARBONAT
ÁSVÁNYVIZ
KAPHATÓ
FÜSZERKERESKEDÉSEK
VENDEGLÖKES
ES MINDEN YÁRTI
ETKEZŐ KÖZÖSSÉGBEN

Értesítés.

Tisztelettel ajánlom a nagyérdemű kö-
zönség és t. vendégeim szives figyelmébe

MÜTERMEMBEN

a legnagyobb gonddal és izléssel készülő
különbéféle fényképeimetmint legkedvesebb alkalmi ajándékot, u. m.
platin, brom, brom-platin, albumin, matt-
és fényes celloidin stb. papirokon kis kép-
től egész életnagyságig. Olaj, aquarell- és
pastell-festményeimet.Utólérhetlen művészies nagyításokat és
a kedvességéről elősmert gyermek pillanat-
fölvételeimet stb.Üzletáthelyezés miatt mélyen leszálli-
tott árak:1 életnagyságu nagyított mellkép **30** korona,
6 darab mignon-fénykép **4** korona,
6 darab vizit-fénykép **6** korona,minden más nagyságnál az eddiginél sok-
kal előnyösebb árak.

Szives megrendeléseket mielőbb kérek.

Tisztelettel:

KLAPOK ALAJOS,
fényképész. Templom-utca, Minorita-
palota. Bejárat a m. kir. posta mellett.

FOITSCH
SAUERBRUNN
GYÓGYFÜRDŐ.

Prospectusokkal szolgál az igazgatóság.
Déli vasútállomás: Foitschach.
GYÖNYÖRÜ NYÁRI
TARTOZKODÁSI HELY.

Bismarckgyógyhely
gyomor- és
vesebetgekben,
epidemiológus,
epidémia és
gőzforrás bántal-
makban spon-
vadók, székreked.

239



Pusztuljanak a muszkák!

svábok, poloskák, bolhák, legyek, szunyogok,
stb., mert mindnyájan legnagyobb házi el-
lenségünket képezik.Ajánljuk fenti férgek biztos kiirtására
csalhatatlan hatású

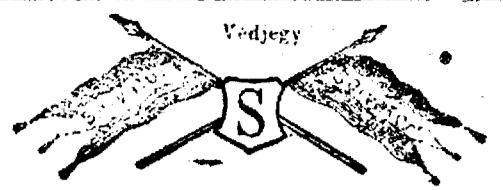
dalmáciai rovarporainkat

(jobb mint bármi másféle.)

melyeket 30, 50, 80, filléres és 1 korona
50 filléres eredeti, s zárszállagokkal ellá-
tott dobozokban árusítunk.

VOJTEK és WEISZ

gyógyáru és illatszerüzlete Aradon.

A legbiztosabb hatású **molypusztító**
is nálunk kapható.

Vesebajoknál,
a hólyag bántalmainál,
és kösvénynél,
az emésztési és lélegzési
szervek hurutainál,

Lithion-forrás

Salvator

kítűnő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:

Húgyhajtó hatása.**Vasmentes. Kellemes ízű.****Könnyen emészthető.**Első rangu gyógyvíz és diatetikus ital.
Számos orvosi tekintélyek által különösen
oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő élet-
módjuk folytán **aranyeres bántal-
makban, hasi pozsga, máj- és vese-
izgatási tünetényekben vagy húgy-
savas vesehomok és vesekövek**
képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban.

A Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.

1212

Aradi nyári szinkör.

Vasárnap, 1900. évi június hó 17-én.

Délután 3¼ órakor, fél árákkal:

A „FIGARÓS-CSOPORT”
két férfi, két nő fellépte.

EZT MEGELŐZI:

Az aranykakas.Bóhózat 3 felvonásban. Írták: Blumenthal Oszkár és Ka-
delburg Gusztáv. Magyarosította: Fáy J. Béla. Zenéjét
szerző: Szentirmay Elemér.

SZEMÉLYEK:

Szikra Julis . Felhő Rózsi.	Gyárfás Béla Palágyi L.
Fürge Antal . Szadai F.	Müller Ottó . László Gy.
Dachsmayer Mezel Péter.	Flóris, koldus Hegyessi Gy.
Erzsi, leánya Harmath J.	Treszka Turi M.
Liza, huga Kalocsa R.	Bokros, ülnök Hajnal D.
Horváth Bács Károly.	Körmös Gáthy K.

Kezdete 3 és fél órakor.

Este 8 órakor, rendes árákkal:

A görög rabszolga.Nagy operette 3 felvonásban. Írta: Owen Hall. Fordította:
Makal Emil és Pásztor Árpád. Zenéjét szerzette: Sydney.

SZEMÉLYEK:

Antonia Körösi G.	Licina Turi M.
Iris Felhő Rózsi.	Silvius Gáthy K.
Marcus Fenyéri Mór.	Manlius Hajnal D.
Helfodoros Nyilassi M.	Lolius Szadai F.
Aspasia Parlagi K.	Corius Czákó V.
Archias Boda F.	Melanopis Tolnainé.
Diomed Erczkövy K.	Constans Acs Mihály.

EZT KÖVETI:

A „FIGARÓS-CSOPODRT”
két férfi, két nő fellépte.

Kezdete 8 órakor.

S z e s z ü z l e t

— Junius 16. —

Ma! jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 115
korona, kicsinyben 117 korona, finoimitott szesz nagyban
118 korona, kicsinyben 120 korona hordó nélkül per 100
liter 2/0 beleértve 70 korona fogyasztási adót
Stáirtott mosték 11 korona métermázsánként.

Biztos kereset

kinálkozik jó beszélőképességgel bíró, tisztességes személyeknek, kik állandó lakhelyükön az 1883. évi XXXI. törvényezikk értelmében sorsjegyeknek, állampapíroknak részletfizetésre való eladásával foglalkozni kívánnak.

„MERCUR”
váltóüzleti
részvénytársaság
BUDAPEST
Arany-János-
utca 31.

== A jelen idény alkalmával ajánlom kitünő ==

asztali- és boreczet-

gyártmányaimat a tisztelt közönség szives figyelmébe.

Tisztelettel

DOMÁNY JÓZSEF,

cs. és kir. és Ő felsége a szász és szerb király, ugy mint Ő fensége Károly magyar hercegnek udvari szállítója, szőlőbirtokos és bornagykereskedő.

Hidegvizgyógyfürdő

== ARADON, Zrinyi-utca 5. szám. ==
Alapított 1892-ben.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy kényelmesen berendezett

fürdőm reggeli 5 órától esteli 8 óráig

a n. é. közönség rendelkezésére áll.

A hidegvizgyógy mód minden neme (Kneipp-féle is) az orvosi rendelet szigorú betartásával nálam eszközölhető.

Havi bérlet 30 jegy 12 frt.

Külön berendezett, kitünő hatású

orosz-gőzfürdő

egyszeri használat 1 korona.

Ezenkívül meleg kádfürdőkkel is rendelkezem. A n. é. közönség szives támogatását kérve, maradtam

kiváló tisztelettel

Posch Károly.

!! Figyelembe !!

Fonciére

Pesti bizt. intézet

Alapított 1892-ben.

Elfogad minden néven nevezendő haláleset biztosításokat legcselebbes feltételek és legolcsóbb díjtételek mellett

P. o. egy ügynök, bankár, kereskedő, stb. 10000.— korona halálesetért 6 kor. és 10000.— kor. rokkantsági összeg után évente egyszeren 13 kor. 50 fill. Azet, többéves biztosítások és nyugdíjnyújtások készségeivel, ajándékosítások és igazgatóság iradai helyiségeiben Budapest V., Sas-utca 10., valamint az intézet összes képviselőinél kaphatók.

1900. évi tavaszi és nyári idényre

valódi brünni szövetek.

Egy vég 3.10 méter hosszú és teljesen elegendő egy teljes férfi öltönyre (kabát, nadrág és mellény) ára csak	1 frt 2.75, 3.70, 4.80 jó	valódi gyapjú szövetből.
	> 6.— és 6.90 a jobb	
	> 7.75 a finom	
	> 8.65 a finomabb	
	> 10.— a legfinomabb	

Egy vég fekete szalon öltönyre 10 frt, ugyazintén felöltő szövetek, turista loden, finom Kammgarn stb. szállít gyári árban és a legnagyobb pontossággal a mindentűl előnyösen ismert

Siegel-Imhof-féle szövetgyári raktár Brünnben.

Mintákat ingyen és bérmentve. Mintának teljesen megfelelő szállításért szavatosság vállalatik.

Magán felekre nézve feltétlenül előnyös, hogy rendeléselt közvetlenül a fenti gyári cégnél tegye meg.

== A brassói portland-czement-gyár ==

ajánlja legkitünőbb

Portland-czementjét,

felelősség mellett, folyton egyenlő és teljesen megbízható minőségben, bármely vasuti állomáshoz szállítva, a

legolcsóbb árban. 1829

Aradon kapható: **KARÁTSONYI ANTAL** urnál.

Nyilvános köszönet egy kiváló szepítőszernek.

Nyilatkozat. Igen tisztelt gyógyszerész ur! Az ön által fel-talált **IBOLYA-CRÉME** kitünő hatása indított arra, hogy ez uton leg-hálásabb köszönetemet nyilvánítom. A jó készítményt fogadja örökös köszönetemet, mert egy pár nap alatt eltávolította az arczomon lévő összes szepítőmet és májfoltokat, egyuttal biz-tositom, hogy széles ismerős körömben ajánlani fogom.

Bécs, 1899. decz. 5. Kitünő tisztelettel Marsitzky Adél.

Szeplő, májfolt, bíbrós bőrvörösséget és mindennemű arc-tisztatlanságot bámulatos rövid idő alatt elmulaszt az egész világon elterjedt teljesen ártalmatlan szer a **Hajós-féle**

IBOLYA-CRÉME

Ára: 1 tégely 50 kr. Ibolya-crème szappan 35 kr. Ibolya puder fe-hér, rózsá és krém színben 60 kr.

Hajós-**IBOLYA-TEJ** (Eau de Violette de Hajós.) Ezen hygienicus mosdóvíz az arcz, nyak és kezeknek megkapó szépséget, fehérliliom és rózsá színében tündöklő varázsoszint kölcsönöz. 1 üveg 50 kr.

Óvakodjunk értéktelen hamlításoktól!

Ibolya-crémek csinos gömbölyű kék dobozban van és törvé-nyes védjeggyel van ellátva. Kapható a készítő és feltalálónál

HAJÓS ÁRPÁD

gyógyszertára és gyógyvegyészeti laboratoriumában
ARAD, Andrassy-tér 22., a megyeházzal szemben.

BENZINMOTOROK és BENZINLOKOMOBILOK

villamos gyújtással és ventil kormányzattal ipari és gazdasági célokra, valamint villamos világításra.

Legbiztosabb és legolcsóbbhajtóerő.



Nem veszélyes Könnyen kezelhető.

Gázmotorok legújabb és legelőzserűbb szerkezettel. ♦ ♦ ♦ ♦ ♦
Legmesszebb menő jótállások. Előnyös feltételek.
Képes árjegyzékek, valamint részletes költségvetések kívánatra ingyen.

OSERS és BAUER
gáz- és benzínmotorgyártó és vasúttűző.
Vezérképviselet és raktár:

DÉNES B., Budapest, VI., Podmaniczky-utca 59.

Referenciák rendelkezésre állanak.

Számítlan elismerés és kitüntetés.

Valódi gyapju szövetek 1900. tavaszi és nyári idényre.

Egy vég 3.10 méter hosszú, teljes uriöltöny kabát, nadrág és mellényre } 6.50 Irt finom
7.50 Irt finomabb
8.50 Irt legfinomabb.

Egy vég fekete kamgarn legfinomabb minőségű szalon öltönyre 10 Irt. Továbbá felöltő, kabát és nadrág szövetek vannak raktáron, rendkívül olcsó árban. — Megrendelésnél elegendő a mérték, szín és ár megadása. Meg nem felelő árut becsereélünk, vagy a pénzt vissza adjuk.

Weisz Jakab és Társa • posztó gyári raktár
Budapest, József-körút 31/a.

Szép, üde és bájos arcot csak az általános közkedveltségnek örvendő Kriván-féle



Benzoe Tej-Creme

használata által lehet elérni, melynek hatása bámulatos. Már két-három nap alatt szépít és üdit.

Eltüntet minden arczisztátalanságot és bőrkiütéseket. Az arcznak friss üdőséget és elragadó bájít kölcsönöz. Teljesen ártalmatlan, felelősség mellett ajánlatok.

Egy tégely Benzoe Tej-Creme 1 korona.
Egy doboz Hattyú-pouder (teher, rózsa v. crem színben) 1 korona.

Főraktár: **Vojtek és Weisz Arad és Török József** gyógyszertára Budapest.
A fenti készítmények törvényesen védve vannak, megrendelhetők mindig friss minőségben a készítő

KRIVÁN JÁNOS gyógyszertárából Világoson.
Csak a világosi várat ábrázoló védjeggyel ellátott dobozok valódiak.
Csomagolás nem lesz számítva; 6 korona értékű rendelésnél frankó szállítás.
Mindennemű fogfájásnál legbiztosabban ható szer a Kriván-féle

UNIVERSAL-FOGSEPPER
1 doboz használati utasítással 70 fillér. (35 kr.) Kapható minden gyógyszertárban.

Tek. Kriván János gyógyszerész urnak Világos.

Saját készítményű „Universal” fogseppereiről csak elismerőleg nyilatkoztak, a mennyiben az heves fogfájdalmamat igen rövid idő alatt megszüntette annyira, hogy azóta fájdalommat egyáltalában nem érzek, miért is ezt a szenvedő emberiségnek őszintén ajánlom.

Tisztelettel: **FLIEGL J. s. k.**

Aradi ipar- és népbank. Ékszer-zálogosztály.

Árverési hirdetmény.

1900. évi június hó 26-án d. e. 9 órakor az aradi ipar- és népbank zálogosztályában a következő számú és 1899. évi március hó végéig lejárt ékszer-, arany- és ezüst-tárgyak alapszabályunk 72. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek azonnali készpénzfizetés mellett fognak elárvereztetni u. m.:

16087	16525	16623	16651	17446	18173	18250	18278	18453
18837	19192	19264	19958	624 814	1111	1294	1306	1554
1564	1595	1680	1681	1851	1944	2428	2535	2791
3078	3086	3157	3351	3388	3398	3422	3552	3559
3982	4134	4145	4232	4259	4381	4483	4549	4565
4698	4701	4749	4769	4798	4811	4881	4885	4888
4920	4930	4937	4969	4981	5075	5145	5162	5372
5387	5481	5492	5716	5749	5808	5810	6036	6067
6104	6109	6197	6340	6390	6394	6397	6399	6436
6443	6449	6451	6474	6499	6502	6553	és 6581,	mely árveréshez a veuni szándékozók ezennel tisztelettel meghivatnak.

Arad, 1900. évi június hó 9-én.

Az igazgatóság.

VÁLLALAT SZIKVIZGYÁRAK TELJES BERENDEZÉSÉRE

D^r WÄGNER és TÁRSAI

Egyesült gyárak

Mint Beteti Társaság
BUDAPEST.

Gar. és IRODA: IX, TINÓDY-UTCA 3,
a bizella-malom mögött.

Fiók: **BÉCS.**
XVIII, Schopenhauerstrasse 45



ARJEGYZÉK INGYENES BÉRMENIVE

SYMPHONIA

SZÁMOS KITÜNTETÉS

TELEFON

FOLYÉKONY SZÉNSAV

JÉGSZEKRÉNYEK, SÖRKIMÉRŐ KÉSZÜLÉK és PINCFELSZERELÉSI GYIKKEK

Tanulók

heti fizetéssel
felvétetnek
az
aradi nyomda rész-
vénytársaság
könyvnyomdájában
és
könyvkötészetében.

Mi a legolcsóbb világítás?

Most, midőn a világítás oly különféle módja áll a közönség rendelkezésére, nem látszik feleslegesnek, hogy pontosan megállapíttassék a világítás különféle módszereinek költsége.

Egy 50 gyertyafényt nyújtó Auer-égő óránként 110 liter légszeszt fogyaszt. Egy köbméter (1000 liter) ára 32 fillér és így egy órai fogyasztás $(0.110 \times 16) = 3.52$ fillérbe kerül.

A tökéletesített petróleum lámpa 150 gramm petróleum óránkénti fogyasztás mellett nyújt 50 gyertyafénynek megfelelő világítást. A petróleum árának kilogrammonként 50 fillérrel (mi literenként 40 fillérnek felel meg) számítása mellett 50 gyertya erejű láng óránként $(0.150 \times 25) = 7.50$ fillérbe kerül.

50 gyertya erejű láng nyújtására a villamos izzó lámpa óránként 185 wattot fogyaszt. 100 wattját 10 fillérrel számítva, egy 50 gyertya erejű láng ára óránként $(1.85 \times 10) = 18.50$ fillér.

Összesítés:

50 gyertya erejű légszeszláng (Auer-égő) ára óránként	3.52 fillér.
50 „ „ petroleumláng ára óránként	7.50 fillér.
50 „ „ villamos fény „ „	18.50 fillér.

Légszeszberendezéseket a legolcsóbb árakon, önköltségen s a legkedvezőbb feltételek mellett készítünk el.

Telefonszám: 25.

Az aradi légszeszvilágítási vállalat.

Gyümölcs és szőlő bor készítő gépek.

Gyümölcs és szőlő sajtók,

folytonosan ható kettős emeltyű szerkezettel és nyomó szabályzóval.

A munka képesség 20% nagyobb mint bármely más sajtónál.

Szőlő és gyümölcs zúzó

és bogyó morzsolók.

Teljesen felszerelt szüretelő készülékek.

Szőlő és gyümölcs őrlők, Aszaló készülékek gyümölcs és főzelék aszalásra, gyümölcs-vágó és hámozó gépek, legújabb szerkezetű szabad. önműködő „Syphonia“ gyümölcs és szőlővessző permetező, gyártanak és szállítanak jótállás mellett a legjobb kivitelben

MAYFARTH PH. és TÁRSA

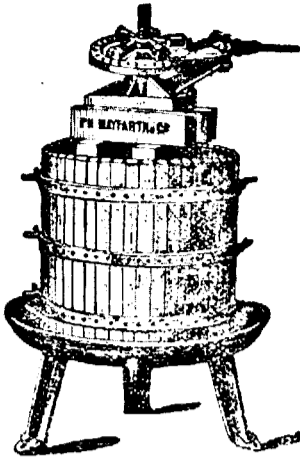
cs. kir. kiz. szabad. gazdasági gépgyárak, vasöntőde és gőzhámor.

BÉCS, II. Taborstrasse 71. 2009

Kitüntetések 400 arany, ezüst és bronzéremmel.

„Az országos mezőgazdasági egyesület nagy aranyérme 1899. Szegeden.“

Árjegyzékek ingyen és bérmentve. — Képviselek és viszontárusítók felvételnek.



A legjobb és legolcsóbb fakonserváló szer

most és marad is a már 20 év óta kipróbált

Avenarius-féle szabadalmazott

Carbolineum

„CARBOLINEUM“-gyár Avenarius R. Amstetten

Aradon kapható Magyar Ferencz urnál.

Utánzatoktól óvakodjunk! 1228



lehetővé teszik, hogy a szobák a mázolás alatt is használtassanak, mivel a kellemetlen szag és a lassú, ragadós száradás, mely az olajfestékek és az olajlakkok sajátja, elkerültek. Emellett a használata olyan egyszerű, hogy kiki maga végzetli a mázolást. A palló nedves tárggyal feltörölhető, anélkül, hogy elvesztené fényét. Meg kell különböztetni:

színezett szobapalló-fény mázt,

sárgásbarnát és mahagonibarnát, mely akár csak az olajfesték fűdi be a pallót s egyáltalán fényt is ad. Ezért egyaránt alkalmazható régi vagy új pallóra. Teljesen betűd minden foltot, korábbi mázolást stb.; van azután

tiszta fény máz (színezetlen)

új pallókra és parketre, mely csupán fényt ad. Különbösen parketre s olajfestékek már bemázolt egészen új pallókra való. Csak fényt ad, ennél fogva nem fűdi el a famustrát.

Postacsomag, körülbelül 35 négyzetdmtr. (két közep-nagyságú szobára való) 5 frt 90 kr., vagy 9 1/2 márká.

A közvetlen megrendelések minden városban, ahol raktárak vannak, ide küldendők. Mintamázolások és prospektusok ingyen és bérmentve küldetnek. A bevásárlásnál tessék jól vigyázni a cégre s a gyári jegyre, mivel ezt a több mint 1850. éve létező gyártmányt sokfelé utánozzák és hamisítják, a sokkal rosszabb, s gyakran a cizélnak meg nem felelő minőségben hozzák forgalomba.

Christoph Ferencz,

a valódi szobapalló-fénylakk feltalálója és egyedüli gyártója,

Prága, K. Berlin.

Arad: László Gyula, Ladányi László.

B.-Gyula: Fehér István.

Brád: Ábrahám István.

Arad: László Gyula, Központi szálloda.
Ladányi László, Árpád-tér.

Arad: László Gyula, Központi szálloda.
Ladányi László, Árpád-tér.

HACKER S. EDE, ARAD,

IRODA: JÓZSEF-FŐHERCEG-UT 16.

ajánl:

kiválóan megbízhatóan kötő

portlandi és román

cementet

legjobb minőségű

fagyapotot,

tejsós és gyümölcskereskedők részére.

gyári árak mellett.

Subló gyógyfürdő.

Szénsavas vasas (pezsgő) és mór fürdők. Vasas források felette dúsak szénsavban.

Ivó, fürdő és területi gyógy mód.

Kitűnő sikerű vérszegénységnél, súlyos betegségek, testi és szellemi tuleröltetés után, különösen pedig női bajoknál.

Pormentes védett fekvés (556 m.) Kiterjedt fenyveserdők között, kényelmes lakások és kitűnő ellátás, mérsékelt árak mellett.

Allandó fürdőorvos: dr. PLATZER SÁNDOR volt egyet. klinikai tanársegéd, budapesti nőgyógyász. A vendéglő

Kolacskszky J.

vezetése alatt áll.

Pósta- és távirtda állomás (Sublófürdő). Zónajegyek. — Elő- és utó-saisonban tetemes árkedvezmény, lakás, fürdők és étkezésnél.

Az ásványviz (Amália-forrás) friss töltésben kapható a forráskezelésénél és minden nagyobb ásványvízkereskedésben.

Képes prospektust küld és bővebb felvilágosítással szolgál

1833

az uradalmi fürdőgondnokság
Sublófürdő (Szepes-megye.)

Nb. Az ásványvizeladásra elárusítók kerestetnek.

A női szépség emelésére, tökéletesítésére s fenntartására a legkitűnőbb, teljesen ártalmatlan, vegy-tiszta és zsírmentes készítmény a

Margit-Créme.

Rövid idő alatt szüntet szeplőt, májfoltot, pattanást, bőrtkát (mitesser) és minden más bőrbajt. Kisimítja a ránczokat és himlőhelyeket, még koros egyéneknek is üdö bájos arczszínt kölcsönöz.

Hamiltásoktól óvakodjunk. Vannak értéktelen utánzatok és hamiltások, melyek a lehetőségig hasonló alakban, kiállításban és árban kerülnek forgalomba, sőt a használattal utasítás és hirdetési szöveg is az enyémnek másolata. Az ilyen utánzatoktól tessék óvakodni és csakis oly készítményeket elfogadni, melyek czimeres védjeggyel vannak lezárva. — Készítményem a nmeltóság m. kir. kereskedelmi miniszterium által 4960. sz., valamint az osztrák kereskedelmi miniszterium által 41.104. sz. védjeggyel láttattak el. Legkiválóbb orvosi tekintélyek által ajánlatnak. Felelőseget csakis az én általam forgalomba hozott készítményekért vállalom.

A Margit Crème, miként az országos m. kir. chemial intézet és központi vegykeresleti állomás vizsgálatai bizonyítják, higgyant, ólmot nem tartalmaz, tehát egy teljesen ártalmatlan vegykészítmény. — Ára 50 kr., nagy 1 frt, szappan 35 kr., puder 60 kr., arczvíz 50 kr., fogszappan 50 krajczár.

Üres tégelyek vissza nem vétetnek, sem meg nem töltetnek.

Gutori Földes Kelemen

gyógyezertára és vegyészeti laboratoriuma Aradon.

Hamiltásoktól óvakodjunk, csakis törvényes védjeggyel ellátott dobozok valódiak.

Kapható minden gyógyszerárban és illatezerkereskedésben.

Felhívás a magyar néphez!

A magyar biztosító gazda-közönséghez szólunk most, mikor a jégbiztosítások felvétele folyamatban van, amikor nemsokára a termények biztosítására kerül a sor és a lakóházakra vonatkozó tüzbiztosítási kötvények is lejárnak.

Magyar intézetünk fennállása óta már sok ezer esetben adta bizonyosságát annak, hogy mindig megértette és megtudta védeni a magyar gazdaközönség érdekeit. Most is arra törekszünk, hogy a gazda-néppel való összeköttetésünket állandósítsuk, amit előnyös feltételeink és megfelelő díjtételeink, különösen pedig káraink méltányos felvétele és gyors kifizetése által igyekszünk kiérdemelni.

Ezek után reméljük, hogy a magyar gazda-közönség teljes bizalommal fogja felkeresni a

„HAZAI”

Általános biztosító Részvénytársaságot.

Elnök:

Kossuth Ferencz.

Vezérigazgató:

Tóth Pál.

A Hazai általános biztosító részvénytársaság elvállal biztosításokat:

a) tűzkár ellen (ha azt gyújtogató villám is okozta) épületekre, házakra, gépekre, árúkészletekre, butorneműekre, marhaállományra, gazdasági állományokra, ipari készletekre és terményekre stb.;

b) jégkárok ellen (aratási, nyomtatási és szüretelési költségeket csakis teljes kár esetében számítunk fel.)

Központ: Budapest, VII. ker., Kerepesi-ut 28. sz.

Főügynökség: Arad, Fábrián-utca 6. szám.

Szépség és egészség.

Kinek van szeplője?

pattanás vagy bármilyen folt az arczán, használja a teljesen ártalmatlan Rozsnyay-féle világhírű

Serail-arczkenőcsöt,

mely az arczbőrt rövid időn fehérré, tisztává és üdűvé teszi. Egy téglát ára 70 kr. Egy kis tegely ára 35 kr. **Serail-szappan** egy drb. 30 kr. **Serail-hőlgypor** egy doboz 70 kr. Kiltunó és **valódi Epeaszappan** egy drb. 40 kr.

Étvágytalanság és gyomorgyengeség

gyógyítására **ezrek mennek Karlsbadba** holott ezt a célt itthon is elérhetik **Rozsnyay M.**

PEPSINBORA

használata által, mely az emésztést elősegíti és a gyomrot rövid időn tökéletesen helyreállítja. Egy üveg ára 1 frt 20 kr., 6 üveg franco küldve 6 frt 8 kr.

A t. cz. közönség szíves figyelmébe ajánljuk, hogy mindezen készítményeink törvényesen bejegyzett védjeggyel vannak ellátva, mely az aradi szabadságszobrot ábrázolja.

K a p h a t ó i

ROZSNYAY MÁTYÁS gyógytárában Arad, Szabadság-tér.

Budapestben: Török József és dr. Egger Leo „Nádor” gyógyszertárában, valamint minden magyarországi gyógyszertárban.

Váltóláz és hideglelés ellen

legbiztosabb és legkellemesebb szer, különösen gyermekeknek, kik a keserű chinint másképp bevenni nem tudják a **Rozsnyay M.-féle**

Chininczukorka és Chininesokoládé

melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók nagy gyűlése 1869-ben Fiumében pálya díjjal koszorúzott. Értéktelen hamisításoktól óvakodjunk. Mindenki csak a **ROZSNYAY M.-féle** pályakoszorúzott készítményt kérje és fogadja el, melynek minden egyes csomagoló papírján Rozsnyay Mátyás névvaló aláírása olvasható.

Idegesség,

vérzegénység

és az ebből származó bajok ellen legbiztosabban hat **Rozsnyay**

Vasaschinabora,

mely saját természetű ménesi édes borral készítve, hatásában minden hasonló készítményt felülmul. Egy üveg ára 1 frt 20 kr., 6 üveg franco küldve 6 frt 8 kr.

4958—1900. kh.

Hirdetmény.

Ismételten előfordult már azon eset, hogy sárkányozó gyermekek gondatlansága folytán a villamvilágítási sodronyok érintkezése következtében az ólombiztosítók kiolvadtak és ez által nemcsak kár okoztatott hanem az utcza világitás is akadályozva lett.

Ennélfogva a magán vagyoni valamint a közérdek megvédése szempontjából a sárkányozást betiltom és figyelmeztetem a szülőket és tanoncokat tartó gazdákat, hogy gyermekeiknek illetve tanonczaiknak a sárkányozás meg ne engedjék mivel minden előforduló esetben ha serdületlen követi el a kihágást az 1879. évi XL. t. cz. 27. §-a alapján a szülőt, gyámot vagy gazdát szigorúan felelősségre vonni. Arad, 1900. április hó 21.

Sarlot,
főkapitány.

Az aradi járás főszolgabirájától

7462—1900. sz.

2016

Árlejtési hirdetmény.

A glogovác-sz.-leányfalva-fakerti közlekedési közut f. é. fenntartására előirányzott munkálatokra és pedig:

A nevezett utvonálnak Fakert község székházától Szentleányfalva felé eső széléig 15 garmad, Fakert és Szentleányfalva községek közötti szakaszára 15 garmad, Szentleány-

falva községhezától Glogovác felé eső széléig 25 garmad Szentleányfalva község széléig Glogovác felé eső két kilométernyi szakaszára 49 garmad és így összesen 104 garmad vagyis 208 köbméter jobb minőségű rostálatlan Maros kavics szállítása és beágyazására zárt ajánlatok tárgyalására egybekötött nyilvános szóbeli árlejtést hirdetek azzal, miszerint ezen fedanyagszállítás beágyazás és a vágások behúzási költségeibe az uti bizottság által 660 korona lett előirányozva.

Az árlejtés Glogovác község székházánál f. évi június hó 25-én d. e. 8 órakor fog megtartatni. Mely árlejtésre vállalkozni szándékozóknak 10% készpénz, vagy óvadékképes értékpapirokkal ellátva azzal hivatnak meg, hogy a zárt ajánlatok az árlejtési napot megelőzőleg az aradi járási főszolgabirói hivatalhoz nyujtandók be és az ajánlatokhoz az óvadéknak Glogovác község pénztárába történt befizetését igazoló nyugta is csatolandó.

Az árlejtés egyéb feltételei Glogovác község előjáróinál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Arad, 1900. június hó 9.

Péczy Elek
főszolgabiró.

Csődtömegeladási hirdetmény.

Vb. Kilényi R. és Reich J. aradi közadós divat- és játékaru kereskedő cég ideiglenes csődválasztmányának 2. sz. határozata folytán közhírré teszem, hogy a 19.993 kor. 85 fill. beszerzési, illetve 12158 kor. 30 fillér becsértékű csődleltár 1—2120, 2141—2289 tételei alatt összeirt áruk és a 2121—2140, 2289—2292. tételei alatt felvett üzleti berendezési tárgyak, ajánlati verseny útján eladatnak.

Felhivom a venni szándékozókat, hogy az áruaktár és üzleti berendezésre külön-külön, vagy együttesen írásbeli ajánlataikat 1900. évi június 30. napjának d. e. 9 órájáig hozzám (Arad, Andrassy-tér 7. sz. I. em.) nyujtsák be.

Bánatpénzül a leltári becsérték 10%-a csatolandó az ajánlatokhoz.

A beérkezett ajánlatok felett a csődválasztmány 1900. június 30. d. e. 9 órakor fentjelzett irodámban tartandó ülésén fog határozni, jogában állván a versenyt szóbelileg is folytatni, esetleg egy ajánlatot sem elfogadni és az ingóknak más módon való értékesítését elhatározni.

A vételár az ajánlat elfogadásától számítandó 3 nap alatt tömeggondnok kezéhez készpénzben lefizetendő, ellenkező esetben az ingók a vevő kárára és veszélyére újból fognak eladatni.

Az ingók mennyisége és minőségéért a választmány nem szavatol.

Vevő köteles a megvett ingókat az üzleti és raktárhelyiségből az átvétel után azonnal elszállítani;

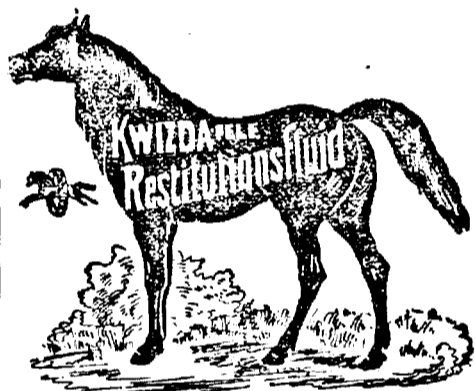
a helyiségek esetleges további használata külön megálapodás tárgyát fogja képezni.

A vétellel kapcsolatos illeték és nyugtabélyeg a vevőt terheli.

A csődleltár irodámban bármikor megtekinthető, hol is az ajánlattevők az áruaktár megtekintése végett jelentkezhetnek.

Arad, 1900. június hó 14-én.

Dr. Králitz Lajos,
tömeggondnok.



Kwizda Ferencz János

cs. és kir. osztrák-magyar, román kir. és bolgá fejedelmi udv. szállító.

kerületi gyógyszerész Korneuburg, Bécs mellett.

8 arany-, 10 ezüst-érem, 30 dísz- és elismeré-
okmány

Közel 40 év óta udvari letállókban, valamint nagyobb katonai és polgári letállókban használatban van orvosi és nagyobb erőmegfeszítések előtt és után, továbbá fizamodások, rándulások és inak merevségénél stb. Repeszt a lovakat kiváló teljesítményekre az idomításnál. Valódi csak font védjeggyel kapható az Osztrák-Magyar-monarchia minden gyógyszertárában és droguerijában. Főraktár:

Cs. és kir. mosóvíz lovoknak.

1 üveg ára 2 kor. 80 fill.

a „Kerületi gyógyszertárban“

Korneuburg Bécs mellett.

Igen sok külföldi, francia, angol és német szer van hirdetve és ajánlva fiatal emberek részére csóbántalmak és folyások ellen.

Mindazon esetekben, ahol Santal-olaj használata orvosilag javasolva van, a legcélszerűbb és legjobb a

SANTAL-EGGER

alkalmazása, mely a legjobb minőségű kelet-indiai Santal-olajból készült és az orvos urak által rendeltetik.

1 üveg ára 1 frt 50 kr. postán bérmentve, a pénz előleges beküldése mellett 1 frt 70 kr., 2 üveg 3 frt 20 kr., 3 üveg 4 frt 50 kr. 208

Gyógyszertár a Nádorhoz,

Budapest, VI., Váci-körut 17. sz.

Rosenblüh K. és Társa

Arad, Szabadság-tér 19. sz.

**Nyári idényre ajánljuk re-
mek választékainkat:**

*Könnyű ruhakelmékből. * * * * **
*Most divatos angol vásznakból
minden színben. * * * * **
*Pompás batistok, cretonok és
zephyrekből. * * * * **
*Napernyők és fürdőruhákból még
a régi olcsó árakat számítva. **

Arad szab. kir. város kap. hivatalától.

1886—1900.

Hirdetmény.

A f. évi április hó 30-ikán megál-
pitott veszettségi eset óta újabb
veszettség Arad város területén elő-
ször fordulván a 6030—1900 kh. sz.
határozati végzésemet melylyel a kutyáknak
10 napon át kötve tartása vagy száj-
szalaggal ellátása lett elrendelve ha-
tályon kívül helyezem.

Arad, 1900. június hó 12.

Sarlot,
főkapitány.

1904—1900. sz.

Hirdetmény.

Arad sz. kir. város tanácsa ezen
közönséggel közli, hogy az 1898. évi
II. t.-cz. értelmében felmerülhető ha-
tározati intézkedések megtételére, az
illetékes panaszok felvételére, a ki-
térítések megkorlátozására, nemkülönben a
100 koronát meg nem haladó kártéri-
si igényeknek I-ső fokban leendő
kifizetése és elbírálására Arad város
határa területén ítélkezési joggal
bíró Béla rendőrségi alkapitány, köz-
ségi bíró rendeltetett ki.

Arad, 1900. évi május hó 9.

A városi tanács.

1830—1900. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az
1881. évi LX. t.-czikk 102. §-a értel-
mében ezennel közli, hogy a pécskai kir. járásbíró-
ság 1900. évi Sp. 157/3. számú végzése következ-
tében dr. Fehér Manó ügyvéd által
képviselet Ebling Miklós javára, Schwarz
János ellen 800 kor. s jár. erejéig
foganatosított kielégítési végrehajtás
útján lefoglalt és 884 kor. 41 fill-
erre becsült következő ingóságok u. m. :
bolti cikkek, butorok és férfi szabó
árak nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a pécskai kir.
bíró-
ság 1900. évi V. 169/1. számú
végzése folytán 800 kor. tőkekövetelés
erejéig a helyszínen v. i. M.-Pécskán,
alperes lakásán leendő eszközlésére
1900. évi június hó 22-ik napjának
d. u. 3¹/₂ órája határidőül kitűzetik és
ahhoz a venni szándékozók oly megjegy-
zéssel hivatnak meg, hogy az érintett in-
góságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107.
és 108. §-a értelmében készpénzfize-
tés mellett a legtöbbet ígérőnek, szük-
ség esetén becsáron alul is el fognak
adni.

Amennyiben az elárverezendő in-
góságokat mások is le és felül foglal-
tattak s azokra kielégítési jogot nyer-
tek volna, jelen árverés az 1881. évi
LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek
javára is elrendeltetik.

Kelt Pécskán, 1900. évi június
hó 8. napján.

Klein Henrik,
kir. jbr. végrehajtó.

Csipkefüggöny tisztító gyár.

Alapított 1858 évben.

Müller J. és Fia

mű-selyemfestő és vegytisztító gyára ARADON.

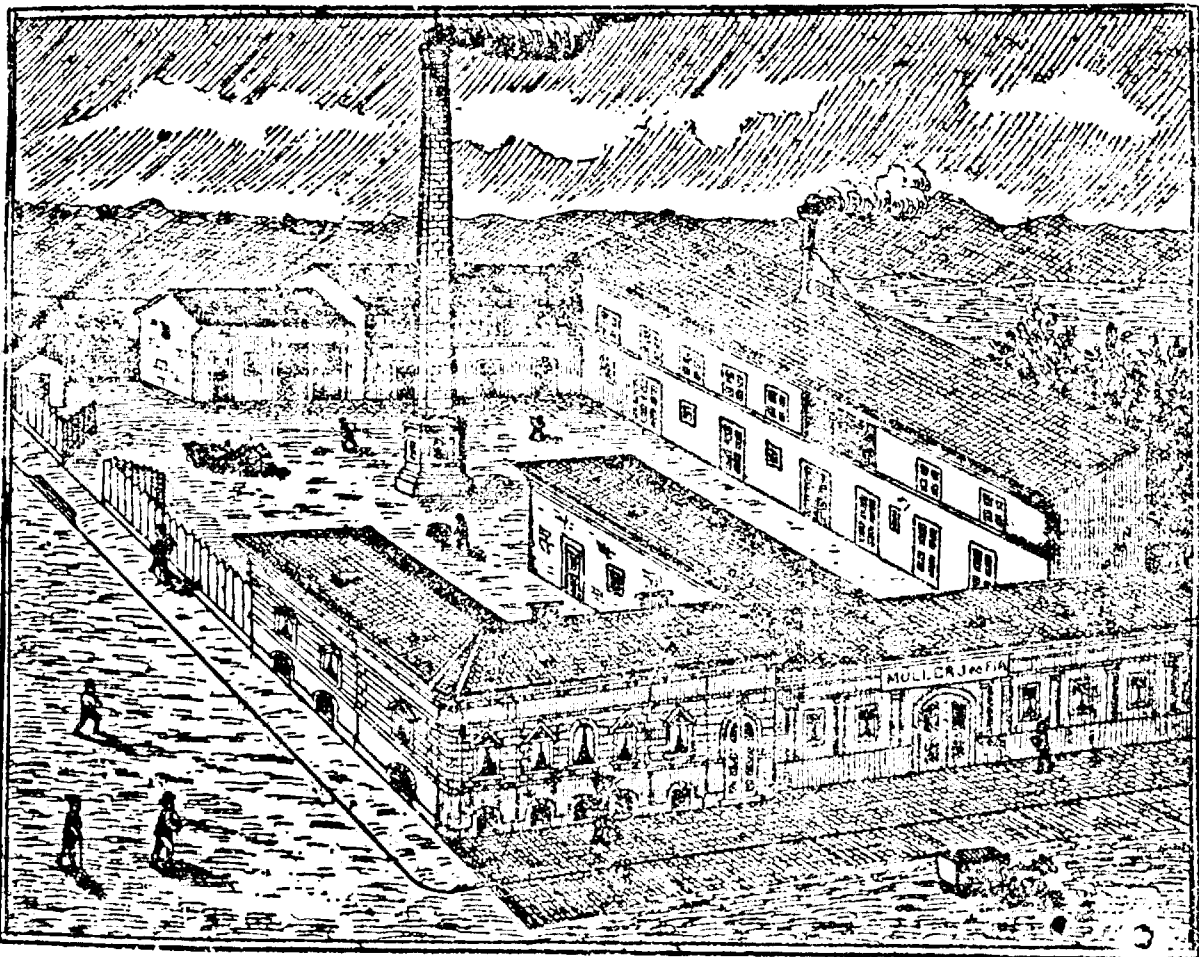
Fő-üzlet: Andrassy-tér 20. Fiók-üzletek: Asztalos Sándor-utca 2—3., Forray-utca 4. sz.

Brassó, Gyulafehérvár, Déva.

Bátrak vagyunk a nagyérdemű közönség szives figyelmét 1858. óta fennálló gőzerőre berendezett

mű-selyemfestő és vegyszeti tisztító intézetünkre

felhívni, melyet a még hiányos gépezetekkel felszerelve, a legmesszebb menő igényeknek is megfeleljünk
s a versenyt bármely bel- vagy külföldi hason intézettel úgy elkészítés, mint olcsó ár tekintetében felvesszük.



Az alföld ezen legnagyobb és legjobb hírnévnek örvendő ruhafestő és vegytisztító gyárában
mindennemű férfi- és gyermek öltönyök, felöltők, női selyem-, gyapot- és karton-ruhák, himzé-
sek, csipkék, nyakkendők, keztük, függönyök, asztal- és ágyterítők, szőnyegek, szallagok, harisnyák stb.

egészben, minden bontás nélkül

vegyileg tisztítatnak és festetnek.

Csipke-függönyök gondosan tisztítatnak és minden divat-színben festetnek. 1818
A nagyérdemű közönség szives bizalmát mint eddig, továbbra is kéri, kiváló tisztelettel

MÜLLER J. és FIA.

Árjegyzékkel készséggel szolgálunk. Postaküldemény pontosan és gondosan eszközöltetik.

Ruhafestő gyár.

Férfi ruha tisztító gyár.

Női ruha tisztító gyár.

Aradvármegye székházában,

valamint a

régi törvényszéki épületben

eszközleendő

lebontásokból

kikerülő nagy mennyiségű régi
használható anyagok, u. m.

régi, tisztított téglák,

padolat deszka, épületfa,
burkolati kőlapok, ajtók,

100 darab teljesen egyenlő, külső
és belső, jalousieval ellátott

ablak,

pinczeablakrácsok, fa-
koczkaburkolat, kályhák
stb. stb.

eladatnak.

Értekezhetni **Fodor és Reisinger** cég irodájában, Arad,
József főherceg-ut 12. szám.

Az aradi járás főszolgabirójától.

7493—1900. sz. 2015

Árlejtési hirdetmény.

A szabadhely-györöki köz-
ségi közlekedési közút folyó
évi fenntartására előirányzott
munkálatokra és pedig:

Az arad-zámi törvényható-
sági utvonaltól a Szabadhely
község belterületén kiágazó és
a m. kir. államvasutak arad-
tővisi vonaláig terjedő 5 kilo-
méter hosszú nevezett utvonaltól
minden kilométerére egyenlően
12 garmad s összesen 60 gar-
mad, vagyis 120 köbméter rostált
Maros kavics szállítása és
a beágyazására zárt ajánlatok
tárgyalásával egybekötött nyilvános
szóbeli árlejtést hirdetek
azzal, miszerint ezen fedanyag
szállítási költségeibe az uti bi-
zottság által 378 korona lett
előirányozva.

Az árlejtés Györök község
székházánál folyó évi június hó
28-án délelőtt 8 órakor fog
megtartatni.

Mely árlejtésre vállalkozni
szándékozók 10% készpénz,
vagy óvadékképes értékpapi-
rokkal ellátva azzal hivatnak
meg, hogy a zárt ajánlatok az
árlejtési napot megelőzőleg az
aradi járási főszolgabirói hiva-
talhoz nyújtandók be és az
ajánlatokhoz óvadéknak Györök
község pénztárába történt
befizetését igazoló nyugta is
csatolandó.

Az árlejtés egyéb feltételei
Györök község székházánál a
hivatalos órák alatt megte-
kinthetők.

Aradon, 1900. június hó 19.

Péczeley Elek,
főszolgabíró.

2116/1899. szám.

Hirdetmény.

Az Aradon állomásozó m. kir. csendőrség elhelyezésének
szerződésileg leendő biztosítása tárgyában

folyó hó 28-án d. e. 10 órakor
az aradi csendőr szárnyparancsnokság irodájában (Pécskai-ut 1.)

írásbeli zárt ajánlatok útján nyilvános tárgyalás fog tartatni.

Felhivatnak a bérbeadni szándékozók, hogy a helyiségek
vázlatrajzával felszerelt bérbeadási ajánlataikat nevezett szárny-
parancsnoksághoz a jelzett óráig adják be; megjegyezvén,
hogy a bérlet

ez évi november hó 1-től

évi 400 korona bérösszeg keretén belül számítandó 10 évre oly
feltétellel köttetne, hogy a csendőrség feloszlatása, vagy Arad-
ról való áthelyezése esetében

a bérlet 3 havi felmondás mellett felbontható legyen.

Az ajánlatok felbontása a jelzett órában nyilvánosan tör-
ténik, az ajánlatok fölött azonban a m. kir. belügyminiszter ur.
ő nagyméltósága fog határozni.

Aradon, 1900. évi június hó 16-án.

2019

A m. kir. csendőr szárnyparancsnokság.

özv. Schwemmer Emánuelné
Aradon, Hunyadi-utca I. szám.

Tisztelettel értesíti a n. é. közönséget, hogy dús választéku

rőfös- és divatárú üzletében

mindenféle legdivatosabb ruhakelmék, vásznak, chiffonok, delai-
nek, fekete angol szövetek, minden színbeni selymek, férfi kel-
mek, asztalneműek, damaszt-terítők, perzsiái imitált szőnyegek, stb.
stb., továbbá nagy választéku raktár: férfi kalap, czipó és ing-
gek, gallérok, nyakkendők, nap- és esőernyők, szalmakalapok,
sapkák, nemkülönböző női kabátok és gallérok igen kedvező árak
mellett áruba bocsátatnak, u. m.

1 férfi kalap, finom	80 krtól 2 frt 80 krig.
1 pár férfi czipó	1 frt 80 kr.
1 pár női czipó	1 frt 80 kr.
1 pár gyermek czipó	— frt 80 kr.
1 pár női és férfi vászon czipó	— frt 60 kr.
1 darab férfi ing, redős és sima mellü	— frt 75 kr.
1 darab férfi gallér	— frt 8 kr.
1 darab női nap- és esőernyő	1 frt — kr.
stb. stb. stb. stb.	

Továbbá 3 különböző üzlet részére való állványok és üveg állvá-
nyok, másoló gépek és cégtáblák jutányos feltételek mellett azon-
nal eladók. — Minél számosabb látogatásért esedezik

kiváló tisztelettel

özv. Schwemmer Emánuelné,
Hunyadi-utca I. sz.

399—1900. tkv. sz.

Árverési feltételek

Az aradi polgári takaré-
tár végrehajtónak Monczá-
nác szederhádi lakos végrel-
szenvető elleni 5392 korona
követelés és járulékai iránti
rehabilitációs ügyében.

1. Az 1900. évi július hó 21-
jén d. e. 10 órakor, ezen tkv.
társaságnál megtartandó nyil-
árverésen árverés alá bocsá-
az aradi kir. törvényszék, a
kai kir. járásbírótság ter-
lévő, Ó-Pécska határában
az ó-pécskai 2761. sz. tkvbe
1—2. sorsz. a. ingatlanokra
koronában, ezennel megállá-
kikiáltási árban.

2. Ezen árverésen a fer-
rührt ingatlan a kikiáltási
alul is eladatni fog.

3. Árverezni szándékozók ta-
nak az ingatlan becsárának 10
vagyis 30+ kor. 80 fillt. készpénz
vagy az 1881. LX. t.-cz 42. §-
jelzett árfolyammal számított é
1881. évi nov. hó 1-én 3333. s
kelt igazságügyminiszteri rend-
8. §-ában kijelölt óvadékképes
tékpapirban a kiküldött kez-
letenni, avagy az 1881. LX. t.
170. §-a értelmében a bánatp-
nek a bíróságnál előleges elhe-
zéséről kiállított szabályszerű
mervényt átszolgáltatni.

4. Vevő köteles a vételár-
rom egyenlő részletben és pe-
az elsőt az árverés napjától
mitandó 30 nap alatt, a második
ugyanazon naptól számítandó
nap alatt, a harmadikat ugyana-
naptól számítandó 90 nap al-
minden egyes vételári részlet u-
az árverés napjától számítandó
6%-os kamatokkal együtt az 1881.
évi december hó 6-án 39415. i.
szám a. kelt rendeletben el-
módon az aradi m. kir. adóbi-
tálnál mint bírói letéti pénztár-
lefizetni.

A bánompénz az utolsó re-
letbe fog beszámíttatni.

5. Vevő köteles az ingatl-
terhelő és az árverés napját kö-
tőleg esedékes adókat és átru-
zási illetéket viselni.

6. Vevő a megvett ingat-
birtokába az árverés jogerőre en-
kedésével lép és annak haszna-
terhe attól fogva őt illeti.

7. A vevőnek a vételi bizon-
vány az 1881. LX. t.-cz. intéz-
desei értelmében csak az eset-
fog kiadatni, ha az árverés n-
jától számítandó 15 nap alatt
idézett törvénycikk 187. §-a
tézkesésének megfelelő utoaján-
nem tétetik.

8. A tulajdonjognak vevő-
vára bekebelezése csak a vét-
és kamatainak teljes lefizetése u-
fog hivatalból elrendeltetni.

9. Amennyiben a vevő az
verési feltételek bármelyikéne
kitűzött időben eleget nem ter-
az általa megvett ingatlanra
érdekelt felek bármelyikének
relme következtében az 1881. l.
t.-cz. 185. §-a szerint, vevő ve-
lyére és költségére, bánatpénz
elvisztése mellett újabb ár-
fog elrendeltetni.

Kelt Pécskán, a kir. jbiró-
mint telekkönyvi hatóságnál 1900.
évi febr. hó 12-ik napján.

2011 Dr. Ja
kir. aljt

Hat kiállításon első díjjal kitüntetve.

Páris 1883. állami ösztöndíjjal kitüntetve.

KOHN JÓZSEF

épület- és műbádogos, csatornázás és vízvezeték házi berendező

ARAD.

Telephon: 333.

Üzlet:

Andrássy-tér 13. Minorita-épület.



Műhely:

Batthyányi-utca 32. (Saját ház.)

Telephon: 321.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát mindennemű

háztartási jégszekrényekben,

vendéglősök, hentesek és mészárosok részére;

★ ★ legújabb és legjobb szerkezetűek, melyek általam készítve, kevés jégszükséglettel kitűnően hűtenek. ★ ★

➡ Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek. ➡

Chronométer és mű-óras.

Egry L. és Társa

chronométer és mű-óras. Látszerész (Optiker.)

ARAD, Szabadság-tér 19. szám.

(Rosenblüh H. és Társa divatáru-üzlet mellett.)

Mindennemű órák. — Látszerészeti (opticker) cikkek.

Dusan berendezett

schweiczi zsebóra-raktár

arany, ezüst, ezüst-tula, nickel és aczél órákban. Különlegességek: chronométer, chronográf, negyed- és perc-ütő és ébresztő (vecker) zseborák, hordozható éjjeli-őri ellenőr (Wächter) órák.

A legújabb mintázatu fali-, inga- és álló-órák (egy évben egyszeri felhuzattal), ugyszintén mindennemű disz, utazó irodai és ébresztő órák. Valamint torony, kastély laktanya, gyárak és telepek központi óráknak berendezését és azoknak javítását jótállással eszközöljük. — Tervek és költségvetések kívánatra bérmentesen.

Nálunk beszerzett, avagy javított órákért 3 évi jótállással kezeskedünk!?!

★ EGRY L. ÉS TÁRSA. ★

Orresiptetők

arany, ezüst, doublé, aluminium, teknősbéka, nickel, szarú, kaucsuk foglalattal, valamint a legújabb rendszerű foglalat nélküli orresiptetők. Ugyszintén szemüvegek, (pápaszem), monokli, teknősbéka lordnyetek, minden minőségbeni nagy raktár, barométer, higrométer, terno-meter minden formában és minőségben. Rendkívüli pontosságú orvosi hőmérők fürdőhőmérő, sűrűségmérő, tej, ecet, lug, fagyalt és minden más folyadékok mérője.

Hitelesített szeszmérők, bor, must, pálinka-mérők, stb.

Javításokat pontosan eszközölünk, meglepő olcsó árak mellett.

EGRY L. ÉS TÁRSA

chronométer és mű-óras Látszerész (Optiker.)

Arad, Szabadság-tér 19. szám. — (Rosenblüh H. és társa divatáru-üzlete mellett.)

➡ Vidéki megrendeléseket postafordultával eszközölünk. ➡

Látszerész (optikus.)

Iglófürdő

Klimatikus gyógyhely, vizgyógyintézet.

Nyaraló telep.

Vasuti állomás Igló. (Kassa-Oderbergi vasút) Szepesmegyében, 540 méter magasságban a tenger színe felett, nagy kiterjedésű fenyvesek közepette, pompás sétányokkal. Tükör-, kád- és fenyőfürdők. Villanyos masszázs. Kiválóan alkalmas gyógyhely ideggyengeség, légzőszervek bántalmában szenvedőknek, udulók részére.

Jó konyha, mércékelt árak, szögóra, olvasó-terem, Lawn-Tennis. Fürdővad május 15-től szeptember végéig. Elő- és utóidényben tetemes árcsökkentés. — Fürdőorvos: Dr. Neubauer Lajos. — Posta és távirat-állomás helyben. Utazás Budapest—Kassa—Igló vagy Budapest—Ruttká—Igló. Prospektusokkal szolgál.

1404

a fürdőigazgatóság Iglófürdő.

A banesdi körjegyzőségnél

(Aradm.) u. p. N.-Halmagy

a jegyzői teendőikben

teljesen jártas, józan életű egyén 30 korona, esetleg megállapodás szerinti fizetéssel

június hó 15-től
alkalmazást nyerhet.

A román nyelv birása megkivántatik.

Grozeszku Sándor,
körjegyző.

1890

NEUMANN

férfi-, fiu-
és gyermekruha t

ARAD,

a „Fehér Kereszt“ szálloda mellet

Szabott árak!

Mérték szerinti megrendelések
pontosan eszközöltetnek.

Első os. és kir. osztrák-magyar kizárólag szab.
Homlokzat-festék-gyár
Kronsteiner Károly Bécs, III., Hauptstr. 120. (saját házában).
Arany-érmekkel kitüntetve.

Főhercegi és hercegi uradalmak, cs. és kir. katonai intézetek, vasutak, ipari-bánya és gyári társulatok, építési vállalatok, építőmesterek, ugyancsak gyári és ingatlanszerelvények szállítója. E homlokzat-festékek, melyek messzben föloldhatók száraz állapotban poralakban és 40 különböző mintában kilóként 16 forintért szállítanak és a mi a festék tisztaságát illeti, azonosan olajfestékekkel.

Mintakártya, ugyancsak utasítás kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

Legjobb szabás!

AZ ARADI CZIPÉSZEK

TERMELŐ SZÖVETKEZETE

ARADON, TEMPLOM-UTCA, MINORITA-PALOTA.

Egyedüli a maga nemében, csakis saját készítményű mesterek által előállított

női és férfi-czipőket,

gyermek- és leányka-topánkákat

komót- és más czipőneműeket tart raktáron vagy készít megrendelés után.

Nem gyári munka, de azért olcsóbb és jobb.

Vidéki megrendelések pontosan és jutányosan eszközöltetnek. Házhöz tetszés szerinti időben választékot küldünk.

Löderer, m. kir. honvéd-százados féle rugganyos sarokkészülék, úgy női mint férfi czipőn alkalmazható, csakis nálunk kapható.

Különféle színű cremek és lakkok nagy raktára.

Feltűnő olcsó árak!

Csak saját készítményű áru!

Kitűnő minőségű anyag!

Orvosi intézet

nyitva reggel 6 órától este 7 óráig (kivéve d. e. 9—11-ig.)

A közönség rendelkezésére a következő gyógyeszközök állanak:

Villam-fény fürdő:

1. Rheuma, köszvény, ideggyulladások (ischias), oldalsó arczfájdalmak, neuralgia, mell- és hashártya izzadásmányok, fémmérgezések, (higany, zink, ezüst, ólom).

2. Vértaj (higany s jódkúra segítése), elhízottság, zsírosodott sziv, fehérjés vesegyulladás, cukorbetegség.

3. Verszegénység, idegkimerülés (neurasthenia), idegesség.

4. Régi bőrbajok, scrophula, bőrfarkas (lupus) gyógyítására.

A betegség szerint a fényfürdőt hidegvíz-gyógyimód, massage vagy bepakolás követi. Egyszeri használat 1 frt 25 kr., 15 jegy 15 frt.

Belégző kamarák. (Inhalatio) Gleichenberg, Ems mintára, acut és régi gége, tüdőhurutnál, valamint tüdőátogatnál, asthmánál. Egyszeri használat 75 kr., 15 jegy 9 frt.

Hidegvíz-gyógyimód. Egyszeri használat 60 kr., 15 jegy 7 frt.

Svéd gymnastica gyöngült izomzatú reconvalescensek erősítésére, szűk mellkasú, valamint szivbajos gyermekek s felnőttek edzésére s munkaképessé tételére.

Havi díj 10 frttől feljebb az eset minősége szerint.

Minden beteg saját orvosának utasítása, avagy az én tanácsom szerint részeseül kezelésben. — Minden ténykedés személyes felügyeletem mellett fog történni.

Dr. HECHT A.,

Arad, Templom-utca, Minorita-palota.

Telefon szám 270.

STERN M. A.

Arad és vidéke legnagyobb kizárólagos

női felöltők
áruháza

Aradon, Andrásy-tér.